

DRIVEN BY AIR.



Produktkatalog 2021



PCL – Driven by Air.

Wenn es um professionelle Anwendungsgeräte rund um Druckluft geht, bietet PCL als Weltmarktführer für Reifenfüll- und Kontrollgeräte ein unschlagbares Paket.

PCL entwickelt, fertigt und vertreibt seit 1938 Reifenfüll- und Druckluftgeräte in Sheffield, GB. Durch jahrelange Erfahrung werden die heute angebotenen Produkte durch strengste Qualitätsrichtlinien entwickelt und produziert, um alle Bedürfnisse rund um die Reifenbefüll- und Druckluftgerätetechnik zu befriedigen.

Seit 2011 ist PCL in die HORNGROUP integriert. Als Systemlieferant für Volkswagen, Daimler, BMW und allen großen Werkstattausrüstern in Deutschland ist die HORNGROUP der Ansprechpartner rund um Werkstatttechnik für Öl- und Drucklufttechnikanwendungen.

PCL bietet Ihnen:

- Ein umfassendes Produktportfolio an professionellen Reifenfüll- und Druckluftgeräten, die alle Anforderungen in Industrie und Werkstatt erfüllen.
- Sicherheit und Qualität – Jedes Produkt von PCL wird sorgfältig nach international anerkannten Normen geprüft bevor es bei Ihnen angeliefert wird.
- Mit mehr als 70 Jahren Erfahrung in der Entwicklung und Fertigung von pneumatischen Komponenten besitzt PCL das Know-How und eine Vielzahl an technischen Lösungen um Ihnen Produkte und Dienstleistungen in Premium-Qualität anbieten zu können.

- Technische Unterstützung durch Fachpersonal. Unser Außendienst betreut Ihre Kunden persönlich vor Ort und unterstützt Sie bei Fragestellungen rund um die Drucklufttechnik.

Was macht den Unterschied?

Als Weltmarktführer für Reifenfüll- und Kontrollgeräte hat sich PCL einen Ruf am Markt geschaffen, der für Wirtschaftlichkeit, Qualität und Langlebigkeit im Hinblick auf Kundenbeziehung und Produkthaltbarkeit steht. Mit einer proaktiven Strategie lässt PCL Sie nicht mit Ihren Anforderungen allein, sondern erarbeitet mit Ihnen persönlich Lösungen, die sowohl Ihrem Budget als auch den technischen Bedürfnissen Ihrer Kunden mehr als gerecht wird.

Mit Engagement versteht PCL sich nicht nur als Lieferant, sondern als langfristiger Geschäftspartner, der Sie dabei unterstützt Produkte und Dienstleistungen am Markt zu platzieren.

Überzeugen Sie sich von selbst von den Stärken der Marke PCL!

www.pcl-druckluft.de
www.pclairtechnology.com
www.tecalemit.de
www.the-horngroup.com



Reifendrucktechnik



- Tankstellen und öffentliche Plätze
- Werkstatt, Reifenservice und Montage
- Zubehör und Verschleißteile

6
6
18
24

Reifendrucktechnik

Druckluftwerkzeuge



- Schlagschrauber
- Schleifgeräte und Poliermaschinen
- Bohrmaschinen und Schraubendreher
- Drucklufthammer und Blechwerkzeuge
- Zubehör und Verschleißteile

30
34
40
46
48
50

Druckluftwerkzeuge

Werkstattzubehör



- Druckluftpistolen
- Druckluftkupplungen

58
58
60

Werkstattzubehör

Schlauchtrommeln



- Hochleistungs-Schlauchtrommeln
- Druckluft-Spiralschläuche

72
72
74

Schlauchtrommeln

Stichwortverzeichnis

75

Lieferungs-, Zahlungs- und Gewährleistungsbedingungen

76

AutoAir II

Die neue Generation

Edelstahl-Gehäuse
für allerhöchste
Ansprüche

**Hochleitungs-
Druckluftschläuche**
für extralange
Lebensdauer

Quantum-Technologie für die Bedienung

Keine bewegten Teile,
das heißt für Sie:

- kein Verschleiß
- einfache Reinigung
- maximaler Bedienkomfort
- erhöhte Wetterfestigkeit





Art.-Nr.	117 300 000	117 310 000	117 370 000	117 330 000	117 320 000	117 350 000
Bezeichnung	AutoAir II PKW Stand 8 m Glatt- schlauch	AutoAir II PKW Stand 10 m Spiral- schlauch	AutoAir II LKW Stand 15 m Glatt- schlauch	AutoAir II PKW Wand 10 m Spiral- schlauch	AutoAir II PKW Wand 8 m Glatt- schlauch	AutoAir II LKW Wand 15 m Glatt- schlauch
Eichfähig	ja	ja	ja	ja	ja	ja
Schlauch	8 m Glatt	10 m Spiral	15 m Glatt	10 m Spiral	8 m Glatt	15 m Glatt
Max. Fülldruck	5,5 bar	5,5 bar	9,5 bar	5,5 bar	5,5 bar	9,5 bar
Elektr. Anschluss	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	12 Watt	12 Watt	12 Watt	12 Watt	12 Watt	12 Watt
Genauigkeit	< 0,08 bar	< 0,08 bar	< 0,08 bar	< 0,08 bar	< 0,08 bar	< 0,08 bar
Höhe	1.300 mm	1.300 mm	1.300 mm	329 mm	329 mm	329 mm
Breite	345 mm	345 mm	345 mm	314 mm	314 mm	314 mm
Tiefe	165 mm	165 mm	165 mm	175 mm	175 mm	175 mm
Gewicht	16,5 kg	16,5 kg	16,5 kg	8 kg	8 kg	8 kg

Ersatzteile/Option

Werkseitige Eichung	290 300 000	290 300 000	290 300 000	290 300 000	290 300 000	290 300 000
Bedieneinheit inkl. Display	217 000 000	217 000 000	217 500 000	217 000 000	217 000 000	217 500 000
Befüllschlauch	812 648 002	812 648 001	812 648 003	812 648 001	812 648 002	812 648 003
Reifenventilstecker mit 5 Dichtungen	248 000 140	248 000 140	248 000 140	248 000 140	248 000 140	248 000 140
Fundamentrahmen	813 450 006	813 450 006	813 450 006	-	-	-

Mit der Anpassung des Anzeigenträgers durch die Integration der Quantum-Technologie wird unser Produkt noch resistenter gegen äußere Einflüsse.

Kunden sind heute anspruchsvoller denn je. Deshalb ist es wichtig immer frischen Wind in Ihren Service zu bringen und Kunden

positiv zu überraschen. Die Reifenfüllgeräte AutoAir II der Marke PCL sind leicht zu bedienen und verschleißfrei. Sie haben beides: Ein Gerät mit maximalem Bedienkomfort und absoluter Robustheit.

AutoAir II Kompressor

Die neue Generation Verbesserter Kompressor – maximale Ausstattung

Edelstahl-Gehäuse
für allerhöchste
Ansprüche

**Hochleitungs-
Druckluftschläuche**
für extralange
Lebensdauer

**Flüsterleiser
Kompressor**

Quantum-Technologie für die Bedienung

Keine bewegten Teile,
das heißt für Sie:

- kein Verschleiß
- einfache Reinigung
- maximaler Bedienkomfort
- erhöhte Wetterfestigkeit





Art.-Nr.	117 550 103
Bezeichnung	AutoAir II Kompressor
Eichfähig	ja
Schlauch	10 m Spiral
Max. Fülldruck	5,5 bar
Elektr. Anschluss	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	10 Watt (im Leerlauf), 500 Watt (im Betrieb)
Genauigkeit	< 0,08 bar
Höhe	1.300 mm
Breite	450 mm
Tiefe	300 mm
Gewicht	51 kg

Ersatzteile/Option	
Werkseitige Eichung	290 300 000
Bedieneinheit inkl. Display	217 000 001
Befüllschlauch	812 648 001
Reifenventilstecker mit 5 Dichtungen	248 000 140
Fundamentrahmen	814 220 005

Mit der Anpassung des Anzeigenträgers durch die Integration der Quantum-Technologie wird unser Produkt noch resistenter gegen äußere Einflüsse. Kunden sind heute anspruchsvoller denn je. Deshalb ist es wichtig immer frischen Wind in Ihren Service zu bringen und Kunden

positiv zu überraschen. Die Reifenfüllgeräte AutoAir II der Marke PCL sind leicht zu bedienen und verschleißfrei. Sie haben beides: Ein Gerät mit maximalem Bedienkomfort und absoluter Robustheit.

ACCURA D10 / D20

Optimales Preis-/Leistungsverhältnis



Quantum-Technologie für die Bedienung

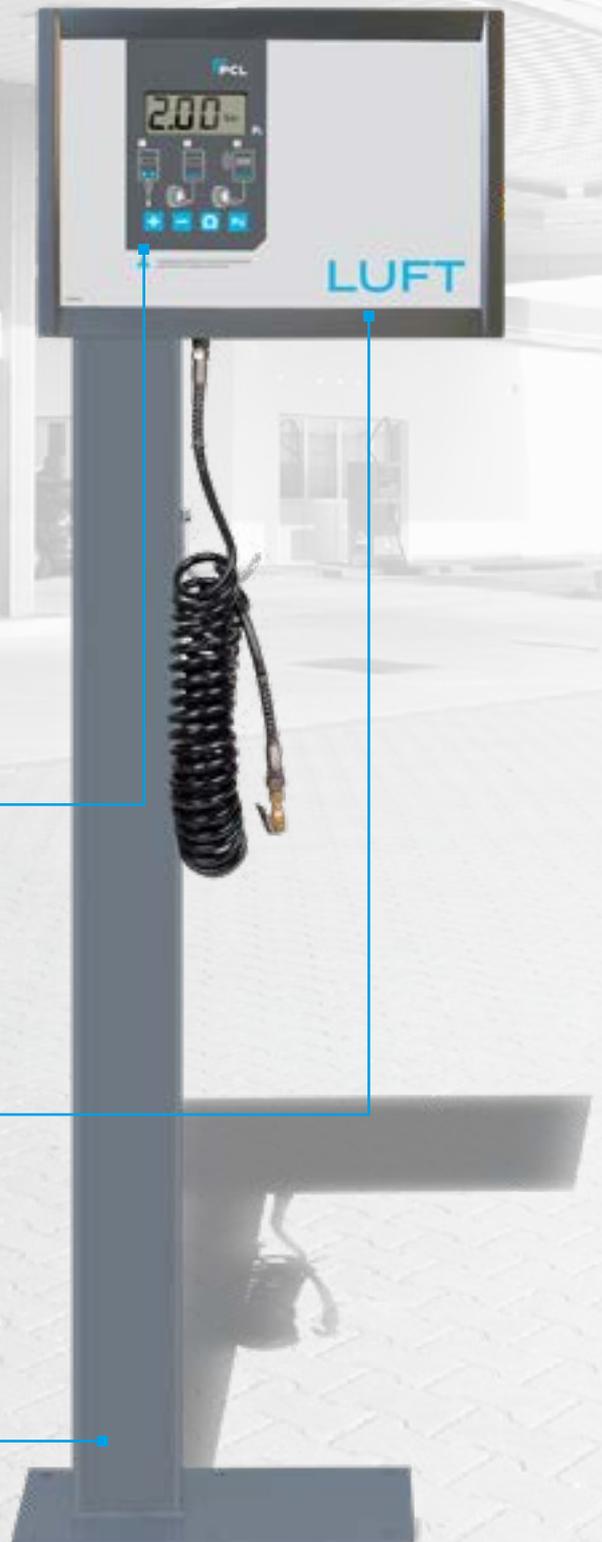
Keine bewegten Teile,
das heißt für Sie:

- kein Verschleiß
- einfache Reinigung
- maximaler Bedienkomfort
- erhöhte Wetterfestigkeit

Robustes Aluminium- Druckguss-Gehäuse

mit extra Pulver-
beschichtung

Als Modell ACCURA D20
komplett mit Standfuß
lieferbar





Art.-Nr.	D10	D20ST20E/OG4
Bezeichnung	Reifenfüllgerät ACCURA D10	Reifenfüllgerät ACCURA D20
Standgerät		x
Wandgerät	x	
Eichfähig	ja	ja
Schlauch	7,6 m Spiral	7,6 m Spiral
Max. Fülldruck	10 bar	10 bar
Max. Eingangsdruck	16 bar	16 bar
Elektr. Anschluss	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Genauigkeit	< 0,08 bar	< 0,08 bar
Höhe	300 mm	1.500 mm
Breite	420 mm	420 mm
Tiefe	90 mm	200 mm
Gewicht	9 kg	20 kg

Ersatzteile/Option		
Werkseitige Eichung	290 300 000	290 300 000
Bedieneinheit inkl. Display	D10	D10
Befüllschlauch	HA5222	HA5222
Reifenventilstecker	C08T73	C08T73
Fundamentrahmen	-	-

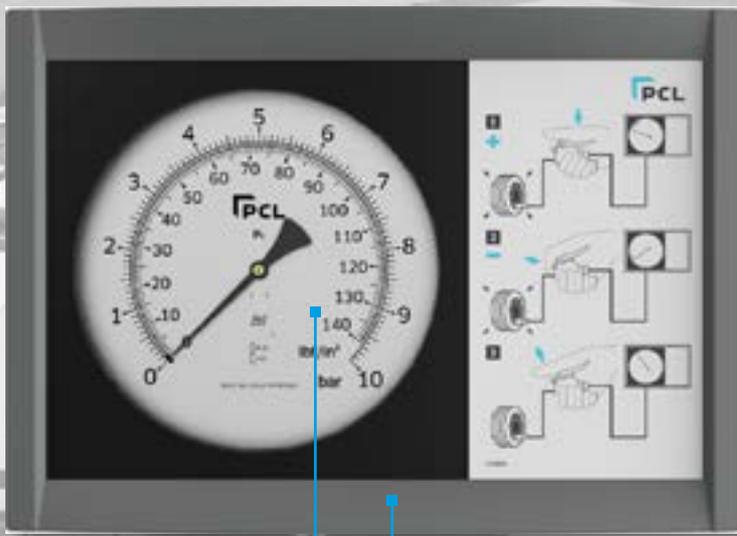
ACCURA D10/D20 weltweit anerkannte Technologie für Tankstellen „Made in Sheffield“. Die digitalen Reifenbefüllgeräte ACCURA D10/D20 zeichnen sich durch Ihre Vielseitigkeit und Ihr Preis-Leistungsverhältnis aus und sind die meistverkauften digitalen Reifenfüller weltweit. Die ACCURA D10/D20 versprechen

hohe Füllgeschwindigkeit verbunden mit nutzerfreundlicher Anwendung. Selbstverständlich erfüllen die Geräte die hohen Anforderungen einer eichfähigen Abgabe. Die verwendete Tastaturfolie macht ein eigenes Branding auf Ihr Unternehmen schon ab einer geringen Stückzahl möglich.

Mechanische Reifenfüller

Post Meter

Zuverlässig, bewährt und einfach zu installieren



**Klares, analoges
Display**
für einfachstes Ablesen

**Robustes Aluminium-
Druckguss-Gehäuse**
mit extra Pulver-
beschichtung

**Komfortable Regelung
des Luftdrucks über
den Handgriff**

**Als Modell PM3H05
komplett mit Standfuß
lieferbar**





Art.-Nr.	WM3H02	PM3H05
Bezeichnung	Reifenfüllgerät PostMeter Wand	Reifenfüllgerät PostMeter Stand
Eichfähig	ja	ja
Schlauch	7,6 m Glatt	7,6 m Glatt
Max. Fülldruck	10 bar	10 bar
Max. Eingangsdruck	16 bar	16 bar
Genauigkeit	< 0,08 bar	< 0,08 bar
Höhe	300 mm	1.500 mm
Breite	420 mm	420 mm
Tiefe	90 mm	200 mm
Gewicht	9 kg	20 kg

Ersatzteile/Option

Werkseitige Eichung	290 300 000	290 300 000
----------------------------	-------------	-------------

Die populären PCL „Post Meter“ eignen sich hervorragend für den Einsatz an Tankstellen bzw. öffentlichen Plätzen, wo ein 230 V~ Anschluss nicht zu realisieren bzw. unwirtschaftlich ist. Ein klares analoges Display und eine einfache

Bedienung sowie die einfache Installation machen die Geräte bei Anwendern und Betreibern gleichermaßen beliebt. Selbstverständlich erfüllen die Geräte die hohen Anforderungen einer eichfähigen Abgabe.

Programmierbares Reifenfüllgerät

ACCURA Slimline PLUS

Mehrwert für Ihren Reifenservice vereint mit professionellen Standards und hochwertigem Design.

Optionaler Münzprüfer
mit Sicherheitsschloss gegen
Diebstahl/Vandalismus

Hochwertiges Edelstahl-Gehäuse
oder professionelle Pulver-
beschichtung für allerhöchste
Ansprüche

Quantum-Technologie
für die Bedienung

Keine bewegten Teile,
das heißt für Sie:

- kein Verschleiß
- einfache Reinigung
- maximaler Bedienkomfort
- erhöhte Wetterfestigkeit

**Hochleistungs-
Abgabeschläuche**
für extralange
Lebensdauer und höchste
Beanspruchung

• Wahlweise mit/ohne
integrierten Kompressor



Wasserarmatur
 PKW-Kompressor (5,5 bar)
 LKW-Kompressor (10,0 bar)
 Münzprüfer EUR

Art.-Nr.	Bezeichnung	Gehäuse				
D90ST20C/OG	ACCURA Slimline Plus INOX	Edelstahl				
D90ST20C/EG	ACCURA Slimline Plus INOX, Münz	Edelstahl				•
D91ST20C/OG	ACCURA Slimline Plus INOX, H2O	Edelstahl	•			
D91ST20C/EG	ACCURA Slimline Plus INOX, Münz	Edelstahl	•			•
D92ST10C/OG	ACCURA Slimline Plus INOX, PKW-K	Edelstahl		•		
D92ST10C/EG	ACCURA Slimline Plus INOX, PKW-K, Münz	Edelstahl		•		•
D92ST20T/OG	ACCURA Slimline Plus INOX, LKW-K	Edelstahl			•	
D92ST20T/EG	ACCURA Slimline Plus INOX, LKW-K, Münz	Edelstahl			•	•
D93ST10C/OG	ACCURA Slimline Plus INOX, PKW-K, H2O	Edelstahl	•	•		
D93ST10C/EG	ACCURA Slimline Plus INOX, PKW-K, H2O, Münz	Edelstahl	•	•		•

Weitere Ausführungen erhalten Sie auf Anfrage.

Technische Daten	D90
Bezeichnung	ACCURA Slimline Plus
Eichfähig	ja
Schlauch	7,6 m Spiralschlauch Luft 4,0 m Spiralschlauch Wasser
Max. Fülldruck	10 bar
Max. Eingangsdruck	16 bar
Elektr. Anschluss	230 V / 50 Hz
Genauigkeit	< 0,01 bar
Höhe	1.460 mm
Breite	390 mm
Tiefe	270 mm

Wenn Sie für Ihre Tankstelle einen Allrounder für die Luft- und Wasserabgabe benötigen und dabei keine Abstriche in Sachen Design und Verarbeitung machen wollen, ist der neue ACCURA Slimline PLUS das richtige Produkt.

Der modulare Aufbau gewährleistet eine einfache Installation, die einfache Menüführung ermöglicht höchsten Bedienkomfort.

ACCURA Retractor

Vielseitigkeit & Profi-Standard – vereint mit Übersichtlichkeit und HighEnd-Performance

Integrierte Hochleistungs-Schlauchtrommeln
für extralange Lebensdauer

Edelstahl-Gehäuse
für allerhöchste Ansprüche



Quantum-Technologie für die Bedienung

Keine bewegten Teile, das heißt für Sie:

- kein Verschleiß
- einfache Reinigung
- maximaler Bedienkomfort
- erhöhte Wetterfestigkeit

- Wahlweise mit/ohne integrierten Kompressor



Wasserarmatur
 PKW-Kompressor (5,5 bar)
 LKW-Kompressor (10,0 bar)
 Münzprüfer EUR

Art.-Nr.	Bezeichnung	Gehäuse				
D95ST20T/OG	ACCURA Retractor INOX	Edelstahl				
D95ST20T/EG	ACCURA Retractor INOX, Münz	Edelstahl				•
D96ST20T/OG	ACCURA Retractor INOX, H2O	Edelstahl	•			
D96ST20T/EG	ACCURA Retractor INOX, H2O, Münz	Edelstahl	•			•
D97ST10T/OG	ACCURA Retractor INOX, PKW-K	Edelstahl		•		
D97ST10T/EG	ACCURA Retractor INOX, PKW-K, Münz	Edelstahl		•		•
D97ST20T/OG	ACCURA Retractor INOX, LKW-K	Edelstahl			•	
D97ST20T/EG	ACCURA Retractor INOX, LKW-K, Münz	Edelstahl			•	•
D98ST10T/OG	ACCURA Retractor INOX, PKW-K, H2O	Edelstahl	•	•		
D98ST10T/EG	ACCURA Retractor INOX, PKW-K, H2O, Münz	Edelstahl	•	•		•

Weitere Ausführungen erhalten Sie auf Anfrage.

Technische Daten	D95
Bezeichnung	ACCURA Retractor
Eichfähig	ja
Schlauch	7,6 m Spiralschlauch Luft 4,0 m Spiralschlauch Wasser
Max. Fülldruck	10 bar
Max. Eingangsdruck	16 bar
Elektr. Anschluss	230 V / 50 Hz
Genauigkeit	< 0,01 bar
Höhe	1.460 mm
Breite	510 mm
Tiefe	415 mm

Wenn Sie für Ihre Tankstelle einen Allrounder für die Luft- und Wasserabgabe benötigen und dabei keine Abstriche in Sachen Design und Verarbeitung machen wollen, ist der neue ACCURA Retractor das richtige Produkt.

Der modulare Aufbau gewährleistet eine einfache Installation, die einfache Menüführung ermöglicht höchsten Bedienkomfort.

Werkstatt-Reifenfüllgerät

ACCURA D12

Der meistverkaufte stationäre Reifenfüller weltweit – höchste Füllgeschwindigkeit am Markt



**Setzdruckfunktion
für die Reifenmontage**

**Robustes Aluminium-
Druckguss-Gehäuse**
mit extra Pulverbeschichtung



**Quantum-Technologie
für die Bedienung**

Keine bewegten Teile,
das heißt für Sie:

- kein Verschleiß
- einfache Reinigung
- maximaler Bedienkomfort
- erhöhte Wetterfestigkeit

- Hochleistungs-Druckluftschläuche für extralange Lebensdauer



Art.-Nr.	D12
Bezeichnung	Reifenfüllgerät ACCURA D12
Wandgerät	x
Eichfähig	ja
Schlauch	7,6 m Glatt
Max. Fülldruck	10 bar
Max. Eingangsdruck	15 bar
Max. Setzdruck	1,5 bar
Elektr. Anschluss	230 V / 50 Hz
Genauigkeit	< 0,08 bar
Höhe	300 mm
Breite	420 mm
Tiefe	90 mm
Gewicht	9 kg

Ersatzteile/Option	
Werkseitige Eichung	290 300 000
Bedieneinheit inkl. Display	D12
Befüllschlauch	DS55 (10 m lang) · DS56 (7,6 m lang)

Das digitale Reifenbefüllgerät Accura D12 ist mit zahlreichen Funktionen ausgestattet, um den hohen Anforderungen im Reifenservice gerecht zu werden. Die Füllgeschwindigkeit ist ein wichtiger Faktor, der vor allem bei größeren Rädern und Reifen den Durchsatz beeinflusst. Hier bietet der Accura D12 großen Luftdurchfluss und hohe Füllgeschwindigkeit.

Im Lieferumfang enthalten Sie neben dem Füllschlauch eine Wandhalterung für das Gerät und den Schlauchhalter. Vereinfacht wird die Installation durch das vormontierte Anschlusskabel (3-adrig).

Die verwendete Tastaturfolie macht ein eigenes Branding auf Ihr Unternehmen schon ab einer geringen Stückzahl möglich.

Werkstatt-Reifenfüllgerät

ACCURA QUBE

Optimales Preis-/Leistungsverhältnis



Quantum-Technologie für die Bedienung

Keine bewegten Teile, das heißt für Sie:

- kein Verschleiß
- einfache Reinigung
- maximaler Bedienkomfort
- erhöhte Wetterfestigkeit

Schlagfestes Kunststoff-Gehäuse

Setzdruckfunktion für die Reifenmontage

- Hochleistungs-Druckluftschläuche für extralange Lebensdauer



Art.-Nr.	QUBE2
Bezeichnung	Reifenfüllgerät ACCURA Qube
Wandgerät	x
Eichfähig	ja
Schlauch	5 m Glatt
Max. Fülldruck	10 bar
Max. Eingangsdruck	15 bar
Max. Setzdruck	1,5 bar
Elektr. Anschluss	230 V / 50 Hz
Genauigkeit	< 0,08 bar
Höhe	150 mm
Breite	150 mm
Tiefe	92 mm
Gewicht	2,3 kg

Ersatzteile/Option	
Werkseitige Eichung	290 300 000
Bedieneinheit inkl. Display	QUBE2
Befüllschlauch	DS175 (10 m lang) · DS150 (5 m lang)

Das digitale Reifenbefüllgerät ACCURA QUBE ist mit zahlreichen Funktionen ausgestattet, um den hohen Anforderungen im Reifenservice gerecht zu werden. Gerade in Betrieben mit geringerer Nachfrage oder für firmeneigene Fuhrpark-Werkstätten ist der QUBE eine echte Alternative zu den Reifenfüllern AirMaster und ACCURA D12.

Im Lieferumfang enthalten Sie neben dem Füllschlauch eine Wandhalterung für das Gerät und den Schlauchhalter. Vereinfacht wird die Installation durch das vormontierte Anschlusskabel mit Schukostecker. Selbstverständlich erfüllt das Gerät die hohen Anforderungen der eichfähigen Abgabe

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Reifenfüller

Für jede Anwendung

Profi-Anwendung



Analoger Handreifenfüller **AirForce**

- Ergonomischer Handgriff
- Maximaler Bedienkomfort
- Geringes Gewicht
- Schlagfestes Kunststoff-Gehäuse mit Aufprallschutz
- Höchste Füll- und Ablassgeschwindigkeit



Digitaler Handreifenfüller **ACCURA 1**

- Ergonomischer Handgriff
- Maximaler Bedienkomfort
- Höchste Ablesegenauigkeit
- Geringes Gewicht
- Schlagfestes Kunststoff-Gehäuse mit Aufprallschutz
- Lange Batterielebensdauer
- Höchste Füll- und Ablassgeschwindigkeit



Analoger Handreifenfüller **ADTG4**

- Ergonomischer Handgriff
- Schlagfestes Metall-Gehäuse mit Aufprallschutz
- Klare analoge Skala



Digitaler Handreifenfüller **MK4**

- Ergonomischer Handgriff
- Höchste Ablesegenauigkeit
- Maximaler Bedienkomfort



Art.-Nr.	AFG1H08	DAC1C08	ADTG4	DAC403
Bezeichnung	Mechanischer Handreifenfüller AirForce	Digitaler Handreifenfüller ACCURA 1	Mechanischer Handreifenfüller ADTG4	Digitaler Handreifenfüller MK4
Eichfähig	ja	ja	nein	nein
Schlauchlänge	1,8 m	1,8 m	0,85 m	0,53 m
Reifenventilstecker	Euro-Momentstecker	Euro-Momentstecker	Euro-Momentstecker	Euro-Momentstecker
Max. Fülldruck	12 bar	12 bar	15 bar	17.2 bar
Max. Eingangsdruck	15 bar	14 bar	15 bar	18 bar
Batterie	-	3 V / CR2450	-	2 x AAA
Skalierung	0,1 bar	0,01 bar	0,1 bar	0,01 bar
Anschlussgewinde	1/4" IG	1/4" IG	1/4" IG	1/4" IG
Gewicht	0,36 kg	0,35 kg	0,46 kg	0,46 kg

Ersatzteile/Option				
Werkseitige Eichung	290 300 001	290 300 001	-	-
Druckluftstecknippel DN 7,2 mit 1/4" Außengewinde	AA7102	AA7102	AA7102	AA7102
Befüllschlauch	RHA233	RHA233	-	-

PCL-Handreifenfüller bestechen durch Ihre robuste Bauform, der einfachen Bedienung und durch leicht ablesbare Präzisionsmanometer. Die stabile, aber gewichtsoptimierte Bauweise verspricht eine lange Lebensdauer und schnellste Befüllzeiten.

Handreifenfüller für jede Anwendung – ein großes Sortiment für die Befüllung von z.B. Flugzeugreifen oder für große Baumaschinen erhalten Sie bei PCL.

Bitte fragen Sie nach!

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Zubehör & Verschleißteile Für Ihre Reifenfüllgeräte



Das umfangreiche Zubehör aus dem PCL-Sortiment unterstützt Sie beim effektiven Einsatz der Reifenfüllgeräte oder rundet das Portfolio mit dem Ziel Sie beim Abverkauf Ihrer Pro-

dukte und Dienstleistungen zu unterstützen ab. Hier überzeugt PCL durch schnelle Lieferzeiten und optisch ansprechende Verkaufsverpackungen für Ihren Shop.

Doppelseitige Tankstellenstecker



Art.-Nr.	Beschreibung	Anschluss
CO1A03	Doppelseitiger Tankstellenstecker, offenes Ende	1/4" IG
CO1B03	Doppelseitiger Tankstellenstecker, geschlossenes Ende	1/4" IG
CO5A03	Doppelseitiger Tankstellenstecker, offenes Ende (kurzer Schaft)	1/4" IG
CO5B03	Doppelseitiger Tankstellenstecker, geschlossenes Ende (kurzer Schaft)	1/4" IG
CO15A01	Doppelseitiger Tankstellenstecker, offenes Ende (abgewinkelter Schaft)	6,35 mm (für 1/4" Schlauch)

Offenes Ende (schwarzer Griff): Das offene Ende wird benötigt, wenn der Stecker an einem Anwendungsgerät wie einem Reifenfüller (z.B. ACCURA D10 oder AutoAir II) eingesetzt wird.

Geschlossenes Ende (roter Griff): Tankstellenstecker mit einem geschlossenem Ende werden verwendet, wenn direkt Luft von einer Hauptleitung (d.h. direkt vom Kompressor, ohne Reifenbefüllgerät dazwischen) dem Reifen zugeführt wird. Der Tankstellenstecker mit geschlossenem Ende verfügt über ein Rückschlagventil, welches beim Aufstecken auf das Reifenventil geöffnet wird, so dass Luft in den Reifen strömen kann.

Doppelseitige Momentstecker



Art.-Nr.	Beschreibung	Anschluss
CO3A03	Doppelseitiger Momentstecker, offenes Ende	1/4" IG
CO3B03	Doppelseitiger Momentstecker, geschlossenes Ende	1/4" IG

Doppelseitige Momentstecker sind für den Einsatz in der Reifenmontage vorgesehen und erleichtern das Befüllen von Zwillingsreifen. Der Klammermechanismus sorgt dafür, dass der Anwender während des Befüllvorganges nicht direkt am Reifen arbeiten muss.

Abhebewerkzeug für Ventileinsätze



Art.-Nr.	Beschreibung	Anschluss
CRT001	Euro Turbostecker	6,35 mm (für 1/4" Schlauch)
CRT002	Turbostecker, mit Verriegelung	6,35 mm (für 1/4" Schlauch)

Für das sichere Anbringen und Entfernen von Ventileinsätzen während des Befüllvorgangs bei z.B. Nutzfahrzeugreifen. Der Turbostecker verringert deutlich die Befüllungs- und Entleerungszeit von Nutzfahrzeugreifen, da der Anwender den Ventileinsatz sicher während des Vorgangs entfernen kann.

Der Turbostecker wird mit den Handreifenfüllern **ACCURA 1 (DAC1C08)** und **Airforce (AFG1H08)** verwendet.

Ersatzschläuche für Reifenfüllgeräte ACCURA D10/D20



Art.-Nr.	Beschreibung	verwendbar für
DS50	7,6 m Glattschlauch für ACCURA D10 mit doppelseitigem Tankstellenstecker	D10 D20
HA5222	10 m Spiralschlauch für ACCURA D10	D10 D20

Ersatzschläuche für Reifenfüllgeräte AutoAir II/AirMaster



Art.-Nr.	Beschreibung	verwendbar für
812 648 002	8,0 m Glattschlauch für AutoAir II	117 300 000 117 320 000
812 648 001	10,0 m Spiralschlauch für AutoAir II / Air Master	117 310 000 117 330 000 117 550 103 117 836 000
812 648 003	15,0 m Glattschlauch für AutoAir II	117 370 000 117 350 000 117 885 000

Ersatzschläuche für ACCURA 1 und AirForce



Art.-Nr.	Beschreibung	verwendbar für
RHA233	1,8 m Glattschlauch für ACCURA 1 / AirForce mit Euro-Momentstecker	DAC1C08 AFG1H08

Ersatzschläuche für Reifenfüllgeräte ACCURA D12

Art.-Nr.	Beschreibung	verwendbar für
DS56	7,6 m Glattschlauch für ACCURA D12 mit einseitigem Momentstecker	D12
DS55	10,0 m Glattschlauch für ACCURA D12 mit einseitigem Momentstecker	D12

Ersatzschläuche für Reifenfüllgeräte ACCURA QUBE



Art.-Nr.	Beschreibung	verwendbar für
DS150	5,0 m Glattschlauch für ACCURA QUBE mit einseitigem Momentstecker	QUBE2
DS175	10,0 m Glattschlauch für ACCURA QUBE mit einseitigem Momentstecker	QUBE2

Ersatzschläuche für ACCURA 1 und AirForce



Art.-Nr.	Beschreibung	verwendbar für
RHA233	1,8 m Glattschlauch für ACCURA 1 / AirForce mit Euro-Momentstecker	DAC1C08 AFG1H08

Digitaler Luftdruck und Profiltiefenmesser



Art.-Nr.	Beschreibung	Kalibrierung
DTPG7	Digitaler Luftdruck- und Profiltiefenmesser	0,15 - 7 bar 15 - 700 kPa 0 - 15 mm

- Digital-Reifendruck- und Profiltiefenmesser mit Licht „3-in-1“
- Selbstkalibrierend, automatische Abschaltung nach 90 s
- Einfach zu verwenden - warnt vor unzureichender Profiltiefe
- Anzeige blinkt, wenn der Messwert 1,6 mm oder weniger beträgt
- Die stilvolle blaue Hintergrundbeleuchtung ist ideal für Arbeiten in der Dunkelheit geeignet
- 1 Batterie CR2032 3 V ist im Lieferumfang enthalten

Digitaler Profiltiefenmesser PRESTIGE



Art.-Nr.	Beschreibung	Kalibrierung
DTDG1D04	Digitaler Profiltiefenmesser PRESTIGE	0 - 25 mm 0 - 1"

- Hergestellt aus extra starken Kohlefaser-Verbundwerkstoffen
- Großes LCD-Display
- Nullstellung in jeder Position
- Anzeige umschaltbar zwischen „mm“ und „Zoll“
- 1 Batterie SR44 1,5 V im Lieferumfang enthalten

Manueller Profiltiefenmesser



Art.-Nr.	Beschreibung
TDG16C01	Manueller Profiltiefenmesser

Für die exakte Messung der Profiltiefe gemäß Richtlinie 89/459/EWG.

- Messbereich: 1-26 mm (Markierung bei 1,6 mm)
- Skalierung: 1 mm

Analoges Service Reifendruck-Messgerät



Art.-Nr.	Beschreibung
DPG1H03	Analoges Service Reifendruck-Messgerät

Analoger Reifendruckprüfer mit doppelseitigem Tankstellenstecker für einfache Handhabung.

- Messbereich: 0-12 bar
- Skalengröße: 63 mm

Euro Reifenventil-Stecker



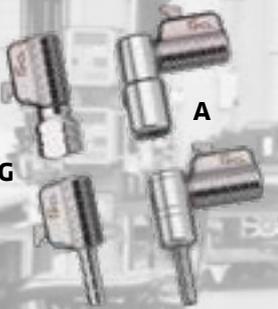
Art.-Nr.	Beschreibung
C08E72	Euro style Clip-on Reifenventil Stecker 4,75 mm, Schlauchtülle
C08H72	Euro style Clip-on Reifenventil Stecker 6,35 mm, Schlauchtülle
C08T73	Euro style Clip-on Reifenventil Stecker Rc 1/4", Innengewinde, offenens Ende
C08U73	Euro style Clip-on Reifenventil Stecker Rc 1/4", Innengewinde, geschl. Ende
C013A71	12v1 Euro Clip-on Reifenventil Stecker 6,35 mm, Schlauchtülle

Single Clip-on Reifenventil-Stecker, offen und geschlossen



Art.-Nr.	Beschreibung
C02E03	Single Clip-on 4,75 mm, Schlauchtülle, offene Ausführung
C02H72	Single Clip-on 6,35 mm, Schlauchtülle, offene Ausführung
C02F03	Single Clip-on 4,75 mm, geschlossene Ausführung
C02J03	Single Clip-on 6,35 mm, geschlossene Ausführung

OneClip pro Reifenventil-Stecker, gerade und 90°



Art.-Nr.	Beschreibung
CH2K01	OneClip pro G, Schlauchtülle DN 8, gerade
CH2H01	OneClip pro G, Schlauchtülle DN 6,5, gerade
CH2A01	OneClip pro G, Innengewinde 1/4", gerade
CH4K01	OneClip pro A, Schlauchtülle DN 8, 90°
CH4H01	OneClip pro A, Schlauchtülle DN 6,5, 90°
CH4A01	OneClip pro A, Innengewinde 1/4", 90°

EM-Spezialstecker



Art.-Nr.	Beschreibung
C09H03	EM-Stecker 6,35 mm schraubbar, Schlauchtülle
C09P03	EM-Stecker Rp 1/4" schraubbar, Innengewinde
C012A03	Stecker Rp 1/4" hold-on, Innengewinde

Mit großem Anschluß



Art.-Nr.	Beschreibung
C07Q02	12v1 Clip-on Stecker Rc 1/4", weiblich
C07Q02	12v1 Clip-on Stecker Rc 1/4", weiblich
C013A71	12v1 Euro style 6,35 mm
C010H03	12v1 Gewinde 6,35 mm
C010P03	12v1 Gewinde Rp 1/4"
C010A03	12v1 In-line Rp 1/4"

Eine Reihe von großen Bohrungen für 12v1 Reifenventilgewinde. Oft als EM-Steckverbinder bezeichnet. Verfügbar in einer Vielzahl von Stilen für die meisten Anwendungen.

Reifendruckmesswerkzeug

Alle Reifendruckprüfer enthalten eine selbstregulierende Skalen-Arretierung, welche ein einfaches Ablesen ermöglicht. Das Werkzeug enthält einen Befestigungsclip für die Hemd- oder Hosentasche und besticht durch seine hochwertige Verarbeitung.

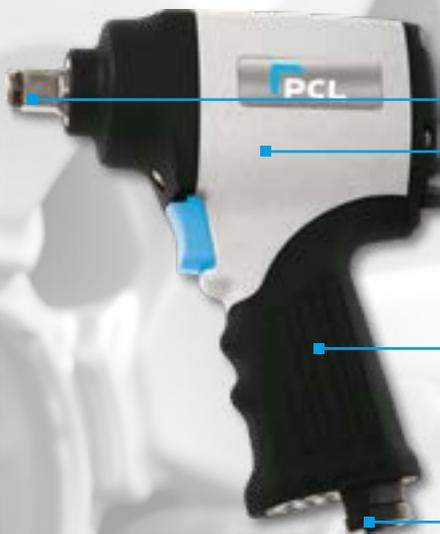


Art.-Nr.	Kopftyp	Kalibrierung	Skalierung
TPG1H17	abgewinkelt	6-50 lbf/in ²	1 lb & 0,1 bar units & 0,5-3,4 bar
TPG20H17	In Reihe	6-50 lbf/in ²	1 lb & 0,1 bar units & 0,5-3,4 bar
TPG1H01	abgewinkelt	6-50 lbf/in ²	1 lb & 0,1 bar units & 0,5-3,4 bar
TPG20H01	In Reihe	6-50 lbf/in ²	1 lb & 0,1 bar units & 0,5-3,4 bar

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Druckluft-Schlagschrauber 1/2"

Für jede Anwendung – High Performance für Ihren Service



Twin-Hammerschlagwerk

Extra-leichtes Magnesiumgehäuse

Ergonomisch geformter Soft-Grip Handgriff

Composit-Gehäuse

Hoher Arbeitskomfort durch Luftauslass am Handgriff

APP201
Druckluft-Schlagschrauber 1/2" – PRESTIGE



Top-Seller!
928 Nm Leistung

APP203
Druckluft-Schlagschrauber 1/2" – PRESTIGE



Composit-Gehäuse

Twin-Hammerschlagwerk

Composit-Gehäuse

Ergonomisch geformter Soft-Grip Handgriff

Hoher Arbeitskomfort durch Luftauslass am Handgriff

APP200
Druckluft-Schlagschrauber 1/2" – Standard



NEU!

APT233
Druckluft-Schlagschrauber 1/2" – Standard



Art.-Nr.	APP201	APP203	APP200	APT233
Bezeichnung	Druckluft-Schlagschrauber 1/2" - PRESTIGE	Druckluft-Schlagschrauber 1/2" - PRESTIGE	Druckluft-Schlagschrauber 1/2" - Mini	Druckluft-Schlagschrauber 1/2" - Standard
Antrieb	Außenvierkant 12,5 mm (1/2")	Außenvierkant 12,5 mm (1/2")	Außenvierkant 12,5 mm (1/2")	Außenvierkant 12,5 mm (1/2")
Max. Drehmoment	433 Nm	928 Nm	678 Nm	800 Nm
Leerlaufdrehzahl	10.000 U/min.	8.500 U/min.	10.000 U/min.	8.000 U/min.
Max. Betriebsdruck	6,2 bar	6,2 bar	6,2 bar ???	6,2 bar
Druckluftanschluss	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
Vibration	2,01 m/s ²	4,42 m/s ²	7,5 m/s ²	4,21 m/s ²
Luftverbrauch	75 l/min	133 l/min	122 l/min	136 l/min
Lautstärke	92,8 dB	97,5 dB	96,6 dB	85 dB
Schlauchdurchmesser min.	10 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Länge	152 mm	191 mm	108,5 mm	203 mm
Gewicht	1,29 kg	1,94 kg	1,3 kg	1,95 kg

Zubehör/Option

Bezeichnung	Artikelnummer
Verlängerung für Schlagschrauber 1/2"	APA51
Druckluftstecknippel 1/4"	AA7102
1/2" Kraftstecknuss-Set für Alufelgen 3-teilig	APA12
1/2" Kraftstecknuss-Set für Alufelgen 3-teilig EXTRALANG	APA13
1/2" Kraftstecknuss-Set 17 mm für Alufelgen 10-teilig	APA12/17
1/2" Kraftstecknuss-Set 19 mm für Alufelgen 10-teilig	APA12/19
1/2" Kraftstecknuss-Set 18-teilig	APA10
1/2" Kraftstecknuss-Set 8-teilig	APA11
1/2" Kraftstecknuss-Set 12 mm 10-teilig	APA11/12
1/2" Kraftstecknuss-Set 13 mm 10-teilig	APA11/13
1/2" Kraftstecknuss-Set 15 mm 10-teilig	APA11/15
1/2" Kraftstecknuss-Set 17 mm 10-teilig	APA11/17
1/2" Kraftstecknuss-Set 19 mm 10-teilig	APA11/19
1/2" Kraftstecknuss-Set 21 mm 10-teilig	APA11/21
1/2" Kraftstecknuss-Set 22 mm 10-teilig	APA11/22
1/2" Kraftstecknuss-Set 24 mm 10-teilig	APA11/24
1/2" Kraftstecknuss-Set 27 mm 10-teilig	APA11/27

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Druckluft- Schlagschrauber 3/4"

Power und Ergonomie
auf höchstem Level



Twin-Hammerschlagwerk

Extra-leichtes Magnesiumgehäuse

Ergonomisch geformter Soft-Grip Handgriff

APP234
Druckluft-Schlagschrauber 3/4" - PRESTIGE

Hoher Arbeitskomfort
durch Luftauslass am Handgriff



Robuste Aluminiumgehäuse

APT230
Druckluft-Schlagschrauber 3/4" - Standard

Hoher Arbeitskomfort
durch Luftauslass am Handgriff



Art.-Nr.	APP234	APT230
Bezeichnung	Druckluft-Schlagschrauber 3/4" - PRESTIGE	Druckluft-Schlagschrauber 3/4" - Standard
Antrieb	Außenvierkant 20 mm (3/4")	Außenvierkant 20 mm (3/4")
Max. Drehmoment	1.490 Nm	1.800 Nm
Leerlaufdrehzahl	5.500 U/min.	3.800 U/min.
Max. Betriebsdruck	6,2 bar	6,2 bar
Druckluftanschluss	3/8" IG	3/8" IG
Vibration	3,24 m/s ²	4,96 m/s ²
Luftverbrauch	204 l/min	282 l/min
Lautstärke	97,9 dB	108 dB
Schlauchdurchmesser min.	13 mm	13 mm
Länge	222 mm	250 mm
Gewicht	6,0 kg	4,5 kg

Ersatzteile/Option		
Druckluftstecknippel	AA7103	AA7103
Verlängerung für Schlagschrauber 3/4"	APA50	APA50
3/4" Kraftstecknuss-Set 8-teilig	APA30	APA30
3/4" Kraftstecknuss-Set 33 mm 4-teilig	APA30/33	APA30/33

Ihre Vorteile:

- Hoher Arbeitskomfort
- Robuste Gehäusebauweise
- Vorwärts- und Rückwärtslauf
- Ergonomisches Design
- Geringe Vibrationen

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Druckluft-Schlagschrauber 1“

Power und Ergonomie auf höchstem Level

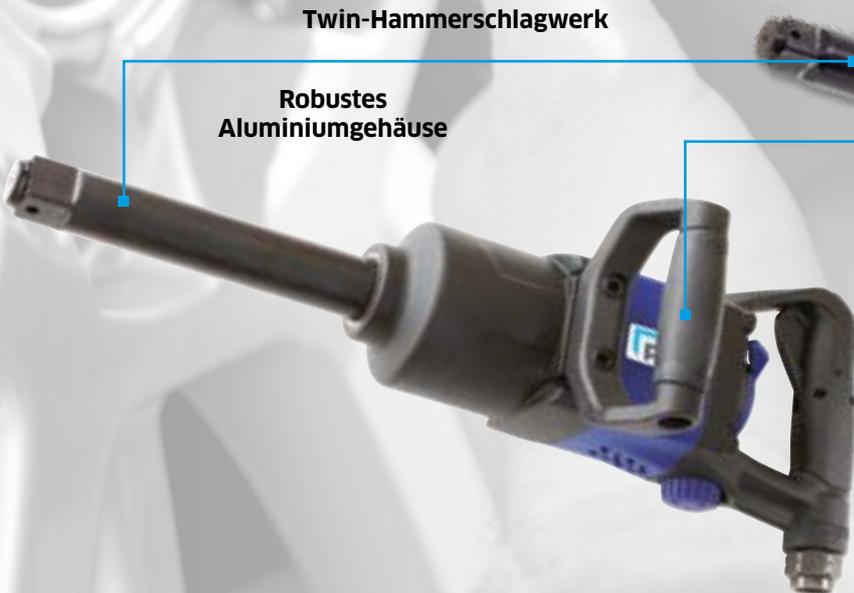


APP270
Druckluft-Schlagschrauber 1“ - PRESTIGE

Twin-Hammerschlagwerk

**Extra-leichtes
Magnesiumgehäuse**

**Hoher Arbeitskomfort
durch Luftauslass am Handgriff**



Twin-Hammerschlagwerk

**Robustes
Aluminiumgehäuse**

**Hoher Arbeitskomfort
durch Luftauslass
am Handgriff**

APT271
Druckluft-Schlagschrauber 1“ - PRESTIGE



APT266
Druckluft-Schlagschrauber 1“ Pistolengriff - Hercules



Art.-Nr.	APP270	APP271	APT266
Bezeichnung	Druckluft-Schlagschrauber 1" - PRESTIGE	Druckluft-Schlagschrauber 1" - PRESTIGE	Druckluft-Schlagschrauber 1" Pistolengriff - Hercules
Antrieb	Außenvierkant 25 mm (1")	Außenvierkant 25 mm (1")	Außenvierkant 25 mm (1")
Max. Drehmoment	2.169 Nm	2.712 Nm	3.390 Nm
Leerlaufdrehzahl	4.500 U/min	6.200 U/min	4.300 U/min
Max. Betriebsdruck	6,2 bar	6,2 bar	6,2 bar
Druckluftanschluss	1/2"	1/2"	1/2"
Vibration	6,88 m/s ²	12,88 m/s ²	11,16 m/s ²
Luftverbrauch	224 l/min	271 l/min	269 l/min
Lautstärke	98 dB	104,5 dB	113,8 dB
Schlauchdurchmesser min.	13 mm	19 mm	19 mm
Länge	468 mm	504 mm	615 mm
Gewicht	6,3 kg	7,9 kg	13,07 kg

Ersatzteile/Option			
Druckluftstecknippel	AA7104	AA7104	AA7104
1" Kraftstecknuss-Set 4-teilig	APA40	APA40	APA40
1" Kraftstecknuss-Set 33 mm 6-teilig	APA40/33	APA40/33	APA40/33
1" Kraftstecknuss-Set 34 mm 6-teilig	APA40/34	APA40/34	APA40/34
1" Kraftstecknuss-Set 36 mm 6-teilig	APA40/36	APA40/36	APA40/36
1" Kraftstecknuss-Set 38 mm 6-teilig	APA40/38	APA40/38	APA40/38

Ihre Vorteile:

- Hoher Arbeitskomfort
- Robuste Gehäusebauweise
- Vorwärts- und Rückwärtslauf
- Ergonomisches Design
- Geringe Vibrationen

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Druckluft-Trennschleifer

Optimales Preis-/Leistungsverhältnis

APP708
Druckluft-Trennschleifer - PRESTIGE

Schlauchdrehgelenk für hohen Bedienkomfort

Extra-leichtes Composit-Gehäuse



Sicherheitshebel

Schlauchdrehgelenk für hohen Bedienkomfort

Sicherheitshebel



APT719
Druckluft-Trennschleifer - Standard

Robustes Aluminium-Gehäuse



Art.-Nr.	APP708	APT719
Bezeichnung	Druckluft-Trennschleifer - PRESTIGE	Druckluft-Trennschleifer - Standard
Trennscheibe	75 mm	75 mm
Leerlaufdrehzahl	21.000 U/min.	20.000 U/min.
Max. Betriebsdruck	6,2 bar	6,2 bar
Druckluftanschluss	1/4" IG	1/4" IG
Vibration	0,8 m/s ²	2,2 m/s ²
Luftverbrauch	85 l/min.	130 l/min.
Lautstärke	84 dB	98 dB
Schlauchdurchmesser min.	10 mm	10 mm
Länge	193 mm	190 mm
Gewicht	0,8 kg	1,0 kg

Ersatzteile/Option		
Druckluftstecknippel	AA7102	AA7102
Trennscheiben-Set 10-teilig	APT75FCM	APT75FCM

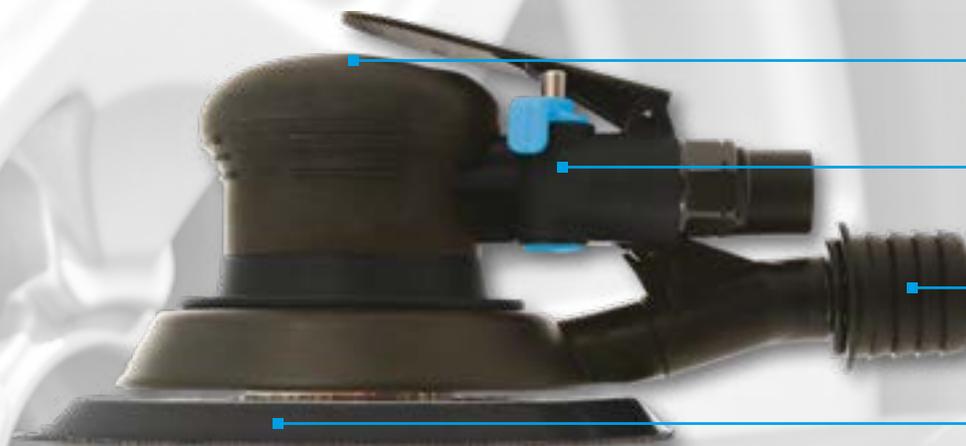
Warum ist ein Sicherheitshebel bei Stab- bzw. Trennschleifern nötig?
Der Sicherheitshebel verhindert ein ungewolltes bzw. unbeabsichtigtes Anlaufen des

Trennschleifers. PCL entwickelt für Sie Produkte mit hohen Sicherheitsvorrichtungen, auf die Sie sich verlassen können.

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Druckluft- Exzentrerschleifer

Hoher Arbeitskomfort –
maximale Sicherheit



Einfache
Ein-Hand-Bedienung

Eingebaute
Drehzahlregulierung

Absaugvorrichtung
für Staubsauger

6" (150 mm) Klett-Teller

APP760
Druckluft-Exzentrerschleifer - PRESTIGE



Komfortable
Geschwindigkeitsregulierung

6" (150 mm) Klett-Teller

APT720
Druckluft-Exzentrerschleifer - Standard



Art.-Nr.	APP760	APT720
Bezeichnung	Druckluft-Exzentrerschleifer - PRESTIGE	Druckluft-Exzentrerschleifer - Standard
Schleifscheibe	150 mm	150 mm
Leerlaufdrehzahl	12.000 U/min.	10.000 U/min.
Max. Betriebsdruck	6,2 bar	6,2 bar
Druckluftanschluss	1/4" IG	1/4" IG
Vibration	2,8 m/s ²	4,4 m/s ²
Luftverbrauch	70,6 l/min.	100 l/min.
Lautstärke	85 dB	96 dB
Schlauchdurchmesser min.	10 mm	10 mm
Länge	203 mm	260 mm
Gewicht	0,7 kg	2,7 kg

Ersatzteile/Option		
Druckluftstecknippel	AA7102	AA7102
Druckluft-Staubsauger AirVac	AV301	-
Ersatzteller für Klebe-Schleifpapier	-	APT90A
Ersatzteller für Klett-Schleifpapier	APT90V	-

Schleifgeräte von PCL zeichnen sich durch viele eingebaute Features wie Drehzahlregler, Absaugvorrichtungen und komfortable Geschwindigkeitsregler aus. Der niedrige Geräuschpegel

und das geringe Gewicht sorgen für hohen Arbeitskomfort. Damit sind die Schleifgeräte von PCL ideal für den professionellen Einsatz in Ihrer Werkstatt.

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Mini-Schleif- und Poliergeräte

Für enge Arbeitsbereiche
& ideal für Smart-Repair

extra-
leichtes
Composit-
Gehäuse

APP770SET Mini-Exzentrerschleifer-Set - PRESTIGE

Geliefert im praktischen Sortimentskoffer mit stufenloser Drehzahlregulierung, kälteisoliertem Handgriff und Luftauslass durch den Handgriff. Das Set besteht aus:

- Exzentrerschleifer im Composit-Gehäuse
- Je 1 Stück Klett-Teller 2" und 3"
- 10 Stück 3" Schleifpapier Korn 320
- 10 Stück 3" Schleifpapier Korn 400
- 10 Stück 3" Schleifpapier Korn 600
- 10 Stück 2" Schleifpapier Korn 320
- 10 Stück 2" Schleifpapier Korn 400
- 10 Stück 2" Schleifpapier Korn 600
- Schlüssel zum Wechseln des Schleiftellers

APP780SET Mini-Polier-Set - PRESTIGE

Geliefert im praktischen Sortimentskoffer mit stufenloser Drehzahlregulierung, kälteisoliertem Handgriff und Luftauslass durch den Handgriff. Das Set besteht aus:

- Polierschleifer im Composit-Gehäuse
- Neopren Klett-Teller 3"
- 1 Stück 3,5" Polierschwamm (hart)
- 1 Stück 3,5" Polierschwamm (weich)
- 1 Stück 3,5" Lammfell-Polierhaube
- Schlüssel zum Wechseln des Schleiftellers

APP790SET Mini-Tellerschleifer-Set - PRESTIGE

Geliefert im praktischen Sortimentskoffer mit stufenloser Drehzahlregulierung, kälteisoliertem Handgriff und Luftauslass durch den Handgriff. Das Set besteht aus:

- Tellerschleifer im Composit-Gehäuse
- Schleifscheiben-Aufnahme Teller 3" mit Schraubsystem
- 10 Stück Schleifscheiben Korn 60
- 10 Stück Schleifscheiben Korn 80
- 10 Stück Schleifscheiben Korn 120
- 1 Stück Faservliesscheibe fein
- 1 Stück Faservliesscheibe medium
- 1 Stück Faservliesscheibe grob
- Schlüssel zum Wechseln der Schleifscheiben





Art.-Nr.	APP770SET	APP780SET	APP790SET
Bezeichnung	Mini-Exzentrerschleifer-Set - PRESTIGE	Mini-Polier-Set - PRESTIGE	Mini-Tellerschleifer-Set - PRESTIGE
Leerlaufdrehzahl	16.000 U/min.	2.100 U/min.	16.000 U/min.
Max. Betriebsdruck	6,2 bar	6,2 bar	6,2 bar
Druckluftanschluss	1/4" IG	1/4" IG	1/4" IG
Vibration	6,4 m/s ²	2,5 m/s ²	6,4 m/s ²
Luftverbrauch	74 l/min.	74 l/min.	74 l/min.
Lautstärke	101 dB	80 dB	74 dB
Schlauchdurchmesser min.	10 mm	10 mm	10 mm
Länge	122 mm	132 mm	132 mm
Gewicht	0,81 kg	0,81 kg	0,81 kg

Ersatzteile/Option			
Druckluftstecknippel	AA7102	AA7102	AA7102
Klett-Teller 2"	APA93	-	-
Klett-Teller 3"	APA94	APA94	-
Schleifpapier-Set 3"	APA103	-	-
Polier-Zubehör-Set	-	APA92	-
Ersatz-Schleifscheibenset	-	-	APA104

Die Mini-Schleifer und Polierer von PCL sind aufgrund Ihrer robusten Konstruktion, dem geringen Platzbedarf und dem umfangreichen Zubehör ideal für Smart-Repair Anwendun-

gen und alle Arbeiten, wo wenig Platz für die auszuführenden Tätigkeiten ist. Der praktische Luftauslass und die Kälteisolierung am Handgriff sorgen für maximalen Bedienkomfort.

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Druckluft-Bohrmaschinen/ Schrauber

Ultimative Leistung – für die professionelle Anwendung



APP405
Druckluft-Bohrmaschine -
PRESTIGE

extra-
leichtes
Magnesium-
Gehäuse

Schnellspanbohrfutter

Umschaltbarer Rechts-/
Linkslauf



APP409
Druckluft-Bitschrauber -
PRESTIGE

extra-
leichtes
Magnesium-
Gehäuse

Langlebiger Bithalter

einstellbares Drehmoment



Art.-Nr.	APP405	APP409
Bezeichnung	Druckluft-Bohrmaschine - PRESTIGE	Druckluft-Bitschrauber - PRESTIGE
Bohrfutter	10 mm	Innenvierkant
Leerlaufdrehzahl	1.800 U/min.	1.800 U/min
Max. Betriebsdruck	6,2 bar	6,2 bar
Druckluftanschluss	1/4" IG	1/4" IG
Vibration	0,9 m/s ²	0,08 m/s ²
Luftverbrauch	121 l/min.	140 l/min.
Lautstärke	92,5 dB	85,1 dB
Schlauchdurchmesser min.	10 mm	10 mm
Gewicht	1,16 kg	1,23 kg

Ersatzteile/Option		
Druckluftstecknippel	AA7102	AA7102
Schnellspannbohrfutter 10 mm	APS401R/KCK	-

Die Druckluft Bohrmaschinen von PCL sind aufgrund Ihrer robusten Konstruktion, dem geringen Platzbedarf und dem umfangreichen Zubehör ideal für alle Anwendungen rund ums bohren, reiben und hohnen. Der praktische

Luftauslass und die Kälteisolierung am Handgriff sorgen für maximalen Bedienkomfort. Der leistungsstarke Luftmotor für die benötigte Power.

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Druckluft-Stichsägen

Geringe Vibration – für exaktes Arbeiten

APP600
Druckluft-Stichsäge – PRESTIGE



Extra-leichtes
Magnesium-Gehäuse

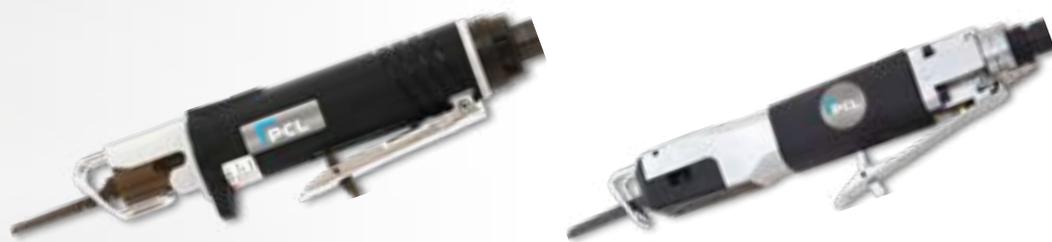
Sicherheitshebel

APT650
Druckluft-Stichsäge – Standard



- Ideal für Karosserie- und Metallwerkstätten
- Geringes Gewicht

- Isolierter Handgriff
und vibrationsdämmende Abdeckung



Art.-Nr.	APP600	APT650
Bezeichnung	Druckluft-Stichsäge - PRESTIGE	Druckluft-Stichsäge - Standard
Schneidekapazität	1,2 mm	1,6 mm
Hub	10 mm	10 mm
Hubzahl bei Leerlauf	10.000 U/min.	9.000 U/min.
Max. Betriebsdruck	6,2 bar	6,2 bar
Druckluftanschluss	1/4" IG	1/4" IG
Vibration	1,59 m/s ²	2 m/s ²
Luftverbrauch	35,1 l/min.	28 l/min.
Lautstärke	82,3 dB	87 dB
Länge	165 mm	279 mm
Schlauchdurchmesser min.	10 mm	10 mm
Gewicht	0,65 kg	0,7 kg

Ersatzteile/Option		
Druckluftstecknippel	AA7102	AA7102
Sägeblätter Set 5 Stück	APT32	APT32

Die Druckluft-Stichsagen von PCL sind aufgrund Ihrer robusten Konstruktion, dem geringen Platzbedarf und dem umfangreichen Zubehör ideal für alle Anwendungen in der Karosserie- und Metallwerkstatt. Der prakti-

sche Luftauslass und die Kälteisolierung am Handgriff sorgen für maximalen Bedienkomfort. Der leistungsstarke Luftmotor für die benötigte Power.

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Zubehör & Verschleißteile

Für Ihre Druckluftwerkzeuge



Das umfangreiche Zubehör aus dem PCL-Sortiment unterstützt Sie beim effektiven Einsatz der Druckluftwerkzeuge oder rundet das Portfolio mit dem Ziel Sie beim Abverkauf

Ihrer Produkte und Dienstleistungen zu unterstützen ab. Hier überzeugt PCL durch schnelle Lieferzeiten und optisch ansprechende Verkaufsverpackungen für Ihren Shop.

Kraftstecknuss-Set für Alufelgen | für Vierkant-Antrieb 1/2"**Art.-Nr. APA12**

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- Fangrille
- Kunststoffummantelung
- Drei Farben zur besseren Unterscheidung
- Enthält 3 Stecknüsse mit SW 17, 19 und 21 mm
- In stabiler Kunststoffbox

Kraftstecknuss-Set für Alufelgen EXTRALANG | für Vierkant-Antrieb 1/2"**Art.-Nr. APA13**

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil, extralang
- Fangrille
- Kunststoffummantelung
- Drei Farben zur besseren Unterscheidung
- Enthält 3 Stecknüsse mit SW 17, 19 und 21 mm
- In stabiler Kunststoffbox

Kraftstecknuss-Set für Vierkant-Antrieb 1/2"**Art.-Nr. APA10**

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- Fangrille
- Enthält 17 Stecknüsse mit SW 10 - 19, 21 - 24, 27, 30 und 32 mm und eine Verlängerung 125 mm
- In stabiler Kunststoffbox

Kraftstecknuss-Set für Vierkant-Antrieb 1/2"**Art.-Nr. APA11**

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- Fangrille
- Enthält 8 Stecknüsse mit SW 12, 13, 14, 17, 19, 21, 22 und 24 mm
- In stabiler Kunststoffbox

Kraftstecknuss-Set 12 mm | für Vierkant-Antrieb 1/2"



Art.-Nr. APA11/12

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 13 mm | für Vierkant-Antrieb 1/2"



Art.-Nr. APA11/13

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 15 mm | für Vierkant-Antrieb 1/2"



Art.-Nr. APA11/15

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 17 mm | für Vierkant-Antrieb 1/2"



Art.-Nr. APA11/17

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 19 mm | für Vierkant-Antrieb 1/2"



Art.-Nr. APA11/19

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 21 mm | für Vierkant-Antrieb 1/2"



Art.-Nr. APA11/21

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 22 mm | für Vierkant-Antrieb 1/2"



Art.-Nr. APA11/22

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 24 mm | für Vierkant-Antrieb 1/2"**Art.-Nr. APA11/24**

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 27 mm | für Vierkant-Antrieb 1/2"**Art.-Nr. APA11/27**

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 17 mm für Alufelgen | für Vierkant-Antrieb 1/2"**Art.-Nr. APA12/17**

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Kraftstecknuss-Set 19 mm für Alufelgen | für Vierkant-Antrieb 1/2"**Art.-Nr. APA12/19**

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 10 Stück**

Verlängerung für Schlagschrauber | mit Außenvierkant-Antrieb 1/2"**Art.-Nr. APA51**

- Hergestellt aus hochwertigem, gehärtetem Chrom-Molybdän-Stahl für längere Lebensdauer
- Für den Einsatz mit 1/2"-Schlagschrauber

Kraftstecknuss-Set 33 mm | für Vierkant-Antrieb 3/4"**Art.-Nr. APA30/33**

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 6 Stück**

Verlängerung für Schlagschrauber | mit Außenvierkant-Antrieb 3/4"



Art.-Nr. APA50

- Hergestellt aus hochwertigem, gehärtetem Chrom-Molybdän-Stahl für längere Lebensdauer
- Für den Einsatz mit 3/4"-Schlagschrauber

Kraftstecknuss-Set | für Vierkant-Antrieb 1"



Art.-Nr. APA40

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- Fangrille
- Enthält 4 Stecknüsse mit SW 27, 30, 32 und 33 mm
- In stabiler Kunststoffbox

Kraftstecknuss-Set 33 mm | für Vierkant-Antrieb 1"



Art.-Nr. APA40/33

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 6 Stück**

Kraftstecknuss-Set 34 mm | für Vierkant-Antrieb 1"



Art.-Nr. APA40/34

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 6 Stück**

Kraftstecknuss-Set 36 mm | für Vierkant-Antrieb 1"



Art.-Nr. APA40/36

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 6 Stück**

Kraftstecknuss-Set 38 mm | für Vierkant-Antrieb 1"



Art.-Nr. APA40/38

- Chrom-Molybdän-Stahl, schlagschraubergeeignet
- Sechskant-Profil
- **Geliefert im Set 6 Stück**

Druckluftstecknippel DN 7,2 (XF-Adapter) mit Anschlussgewinde 1/8" AG**Art.-Nr. AA7101**

- Für den Einsatz mit XF-Kupplungen
- Korrosionsbeständige Oberfläche
- Gehärtetes Stahlgehäuse für längere Lebensdauer

Druckluftstecknippel DN 7,2 (XF-Adapter) mit Anschlussgewinde 1/4" AG**Art.-Nr. AA7102**

- Für den Einsatz mit XF-Kupplungen
- Korrosionsbeständige Oberfläche
- Gehärtetes Stahlgehäuse für längere Lebensdauer

Druckluftstecknippel DN 7,2 (XF-Adapter) mit Anschlussgewinde 3/8" AG**Art.-Nr. AA7103**

- Für den Einsatz mit XF-Kupplungen
- Korrosionsbeständige Oberfläche
- Gehärtetes Stahlgehäuse für längere Lebensdauer

Druckluftstecknippel DN 7,2 (XF-Adapter) mit Anschlussgewinde 1/2" AG**Art.-Nr. AA7104**

- Für den Einsatz mit XF-Kupplungen
- Korrosionsbeständige Oberfläche
- Gehärtetes Stahlgehäuse für längere Lebensdauer

Sägeblatt-Set für Druckluft-Stichsäge**Art.-Nr. APT32**

- Geeignet für den Einsatz mit PCL- und anderen Markensägen
- Hervorragende Leistung
- Universeller Einbau
- Schneller sauberer Schnitt
- Lieferung im Set 5 Stück

Trennscheiben-Set**Art.-Nr. APT75FCM**

- Geeignet für den Einsatz mit PCL- und anderen Markentrennschleifern
- 3" (75 mm) Durchmesser
- Hervorragende Leistung und lange Lebensdauer
- Aufnahmebohrung 3/8" (10 mm)
- Lieferung im Set 10 Stück

Klett-Teller für Exzentrerschleifer 150 mm



Art.-Nr. APT90V

- 6" (150 mm) Durchmesser
- Hervorragende Haltbarkeit und Balance
- Standard-Gewinde 5/16" (8 mm)
- Mit Klettverschluss

Meißel-Set



Art.-Nr. APT20

- Geeignet für den Einsatz mit PCL- und anderen Marken-Lufthämmern
- Chrom-Molybdän
- 5-teilig, Lieferung in Werkzeugtasche

Schnellspanbohrfutter 10 mm



Art.-Nr. APS401R/KCK

- Geeignet für den Einsatz mit PCL-Druckluftbohrmaschinen
- Standard-Aufnahme 1/4" (10 mm)
- Schneller und einfacher Bohrerwechsel

Ersatz-Polier-Zubehör für APP780SET



Art.-Nr. APA92

Bestehend aus:

- Neopren Klett-Teller 3"
- 1 Stück 3,5" Polierschwamm (hart)
- 1 Stück 3,5" Polierschwamm (weich)
- 1 Stück 3,5" Lammfell-Polierhaube

Klett-Teller 2" für APP770SET



Art.-Nr. APA93

Klett-Teller 3" für APP770SET / APP780SET



Art.-Nr. APA94

Schleifpapier-Set 2"**Art.-Nr. APA95**

- Hochwertige Schleifpapier-Pads für ein professionelles Finish
- Filz Seiten für einfache Anpassung an den Klett-Teller
- 5 verschiedene Sorten für alle Schleif-Arbeiten
- je 10 Stück Schleifpapier der Körnungen 60, 120, 240, 320 und 400
- Klett-Teller 2" (50 mm)

Ersatz-Schleifscheibenset für APP790SET**Art.-Nr. APA104**

Bestehend aus:

- Schleifschein-Aufnahme Teller 3" mit Schraubsystem
- 10 Stück Schleifscheiben Korn 60
- 10 Stück Schleifscheiben Korn 80
- 10 Stück Schleifscheiben Korn 120
- 1 Stück Faservliesscheibe fein
- 1 Stück Faservliesscheibe medium
- 1 Stück Faservliesscheibe grob

Druckluft-Staubsauger AirVac**Art.-Nr. AV301**

- Ideale Ergänzung zum PCL-Druckluftprogramm
- Lieferung inkl. Staubbeutel und Verlängerungsrohr
- 3 verschiedene Aufsätze
- 1 Verlängerungsaufsatz

Ersatznadeln für APT561**Art.-Nr. APT561/NST**

Ersatznadelset mit 19 Nadeln mit 3 mm Durchmesser für den PCL Druckluft-Nadelabklopfer APT561

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Druckluft-Pistolen Für Ihre Anwendungen



Ein umfassendes Sortiment an Sicherheitsblas-
pistolen für hohen Luftdurchsatz, freiblei-
bende Düsen und niedrigen Geräuschpegel:

- Benutzerfreundliches Design
- Robustes und stoßfestes Material
- Lange Lebensdauer
- Leckfreies Ventilsystem, auch bei täglich mehrfacher Anwendung
- Einstellbarer Luftdurchfluss (optional)

Kunststoff-Ausblaspistole



Art.-Nr. BG5002

- Mit ergonomisch geformtem Griff für komfortablen Einsatz
- Regelbarer Luftstrom
- Konische Düse
- In Blisterverpackung geliefert

Druckluftanschluss:	1/4" IG
Eingangsdruck max.:	10 bar
Luftdurchfluss max.:	270 l/min
Temperaturbereich:	0 - 80° C

Kunststoff-Ausblaspistole mit 9" Verlängerung



Art.-Nr. BG5007

- Mit ergonomisch geformtem Griff für komfortablen Einsatz
- Regelbarer Luftstrom
- In Blisterverpackung geliefert
- Düse kann bei Bedarf gekürzt und gebogen werden. Eine Anpassung an die Anwendung ist so mit wenigen Handgriffen möglich.

Druckluftanschluss:	1/4" IG
Eingangsdruck max.:	10 bar
Luftdurchfluss max.:	270 l/min
Temperaturbereich:	0 - 80° C

Sicherheits-Ausblaspistole



Art.-Nr. BG5004

- Mit ergonomisch geformtem Griff für komfortablen Einsatz
- Innovative Sicherheitsdüse sorgt für blockadefreie Luftzirkulation
- Regelbarer Luftstrom

Druckluftanschluss:	1/4" IG
Eingangsdruck max.:	10 bar
Luftdurchfluss max.:	270 l/min
Temperaturbereich:	0 - 80° C

Metall-Ausblaspistole



Art.-Nr. BG405

- Robustes und kompaktes Design
- Umfangreiche Ausstattung, zusätzliche Düsen können einfach befestigt werden
- In Blisterverpackung geliefert
- Regelbarer Luftstrom

Druckluftanschluss:	1/4" IG
Eingangsdruck max.:	10 bar
Luftdurchfluss max.:	320 l/min
Temperaturbereich:	0 - 80° C

XF-Druckluftkupplungen / XF-Adapter

Die XF-Kupplungen/Adapter gewährleisten einen hohen Luftdurchlass und sorgen so für maximale Effizienz des Druckluftwerkzeuges bzw. der Maschine. Ein Schutzbügel verhindert versehentliches Entkuppeln und bringt ein Maximum an Sicherheit. Der gehärtete Stahl und die korrosionsbeständige Oberfläche runden das Leistungsprofil dieser qualitativ hochwertigen Druckluftkupplung ab.

Die XF-Kupplungen/Adapter sind auch in einer hochwertigen Blisterverpackung erhältlich. Bitte sprechen Sie uns an.

Technische Daten	
Max. Luftdurchlass	2.200 l/min.
Nennweite:	7,4 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	35 bar
Kompatibel mit:	Rectus 25/26 Legris 25/26 Cejn 320 Norgren 234/238 Schrader InterCheck 35
Hauptsächlich verwendet in:	Deutschland Österreich

Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AC71CM	XF-Kupplung	Außengewinde R 1/4"
AC71EM	XF-Kupplung	Außengewinde R 3/8"
AC71JM	XF-Kupplung	Außengewinde R 1/2"
AC71CF	XF-Kupplung	Innengewinde R 1/4"
AC71EF	XF-Kupplung	Innengewinde R 3/8"
AC71JF	XF-Kupplung	Innengewinde R 1/2"
AC7106	XF-Kupplung	Schlauchstutzen 6 mm
AC7108	XF-Kupplung	Schlauchstutzen 8 mm
AC7109	XF-Kupplung	Schlauchstutzen 9 mm
AC7110	XF-Kupplung	Schlauchstutzen 10 mm
AC7113	XF-Kupplung	Schlauchstutzen 13 mm
AA7101	XF-Adapter	Außengewinde R 1/8"
AA7102	XF-Adapter	Außengewinde R 1/4"
AA7103	XF-Adapter	Außengewinde R 3/8"
AA7104	XF-Adapter	Außengewinde R 1/2"
AA7105	XF-Adapter	Innengewinde R 1/8"
AA7106	XF-Adapter	Innengewinde R 1/4"
AA7107	XF-Adapter	Innengewinde R 3/8"
AA7108	XF-Adapter	Innengewinde R 1/2"
AA7110	XF-Adapter	Schlauchstutzen 6 mm
AA7111	XF-Adapter	Schlauchstutzen 8 mm
AA7114	XF-Adapter	Schlauchstutzen 9 mm
AA7112	XF-Adapter	Schlauchstutzen 10 mm
AA7113	XF-Adapter	Schlauchstutzen 13 mm

XF-Sicherheitskupplungen



Die XF-Kupplungen/Adapter gewährleisten einen hohen Luftdurchlass und sorgen so für maximale Effizienz des Druckluftwerkzeuges bzw. der Maschine. Eine zweistufige Entkupplung sorgt für ein Maximum an Sicherheit.

Die XF-Kupplungen sind mit den XF-Adaptoren einsetzbar (siehe Seite 4).

Technische Daten	
Max. Luftdurchlass	1.750 l/min.
Nennweite:	7,4 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	35 bar
Kompatibel mit:	Rectus 25/26 Legris 25/26 Cejn 320 Norgren 234/238 Schrader InterCheck 35
Hauptsächlich verwendet in:	Deutschland Österreich

Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AS71CM	XF Sicherheitskupplung	Außengewinde R 1/4"
AS71EM	XF Sicherheitskupplung	Außengewinde R 3/8"
AS71JM	XF Sicherheitskupplung	Außengewinde R 1/2"
AS71CF	XF Sicherheitskupplung	Innengewinde R 1/4"
AS71EF	XF Sicherheitskupplung	Innengewinde R 3/8"
AS71JF	XF Sicherheitskupplung	Innengewinde R 1/2"

Airflow-Druckluftkupplungen / Standard-Adapter

Die seit 50 Jahren im Sortiment bewährten Airflow-Kupplungen bieten hohe Strapazierfähigkeit und eine lange Lebensdauer. Die Airflow-Kupplung ist ideal für stationäre Anwendungen.

Durch den gehärteten Stahl und korrosionsbeständige Bauteile erfahren Sie auch hier allerhöchsten Industriestandard.

Technische Daten	
Max. Luftdurchlass:	1.200 l/min.
Nennweite:	4,8 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	14 bar
Kompatibel mit:	Rectus 19
Hauptsächlich verwendet in:	Großbritannien Irland

Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AC21CM	Airflow-Kupplung	Außengewinde R 1/4"
AC21EM	Airflow-Kupplung	Außengewinde R 3/8"
AC21JM	Airflow-Kupplung	Außengewinde R 1/2"
AC21CF	Airflow-Kupplung	Innengewinde R 1/4"
AC21EF	Airflow-Kupplung	Innengewinde R 3/8"
AC21JF	Airflow-Kupplung	Innengewinde R 1/2"
AC21R	Airflow-Kupplung	Schlauchstutzen 7 mm
AC21S	Airflow-Kupplung	Schlauchstutzen 8 mm
AC21T	Airflow-Kupplung	Schlauchstutzen 10 mm
ACA2593	Standard-Adapter	Außengewinde R 1/4"
ACA6909	Standard-Adapter	Außengewinde R 3/8"
ACA6584	Standard-Adapter	Außengewinde R 1/2"
ACA2746	Standard-Adapter	Innengewinde R 1/4"
ACA6582	Standard-Adapter	Innengewinde R 3/8"
ACA6583	Standard-Adapter	Innengewinde R 1/2"
ACA2486	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 4,75 mm
ACA1793	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 6,35 mm
ACA2487	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 7,9 mm
ACA2488	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 9,5 mm
ACA9438	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 13 mm

Vertex-Druckluftkupplungen / Standard-Adapter

Die Vertex-Druckluftkupplungen zeichnen sich durch Ihre massive stahlbauweise und Ihre Robustheit aus. Ein Schutzbügel verhindert das Eindringen von Schmutzpartikeln und sorgt so für sichere Luftzufuhr.

Die Vertex-Kupplungen sind ideal für Schleppschlauch-Anwendungen (z.B. in der Landwirtschaft).

Technische Daten	
Max. Luftdurchlass:	1.200 l/min.
Nennweite:	4,8 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	14 bar
Kompatibel mit:	Rectus 19
Hauptsächlich verwendet in:	Großbritannien Irland

Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AC91CM	Vertex-Kupplung	Außengewinde R 1/4"
AC91EM	Vertex-Kupplung	Außengewinde R 3/8"
AC91JM	Vertex-Kupplung	Außengewinde R 1/2"
AC91CF	Vertex-Kupplung	Innengewinde R 1/4"
AC91EF	Vertex-Kupplung	Innengewinde R 3/8"
AC91JF	Vertex-Kupplung	Innengewinde R 1/2"
AC91R	Vertex-Kupplung	Schlauchstutzen 7 mm
AC91S	Vertex-Kupplung	Schlauchstutzen 8 mm
AC91T	Vertex-Kupplung	Schlauchstutzen 10 mm
ACA2593	Standard-Adapter	Außengewinde R 1/4"
ACA6909	Standard-Adapter	Außengewinde R 3/8"
ACA6584	Standard-Adapter	Außengewinde R 1/2"
ACA2746	Standard-Adapter	Innengewinde R 1/4"
ACA6582	Standard-Adapter	Innengewinde R 3/8"
ACA6583	Standard-Adapter	Innengewinde R 1/2"
ACA2486	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 4,75 mm
ACA1793	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 6,35 mm
ACA2487	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 7,9 mm
ACA2488	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 9,5 mm
ACA9438	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 13 mm



Safeflow-Druckluftkupplungen / Standard-Adapter

Die Safeflow-Druckluftkupplungen definieren eine neue Dimension von Industrie-Druckluftkupplungen mit Schnellverschluss und bieten neben der komfortablen zweistufigen, selbstentlüftenden Entriegelung eine massive Stahlbauweise und maximale Robustheit.

Technische Daten

Max. Luftdurchlass:	1.200 l/min.
Nennweite:	4,8 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	14 bar
Hauptsächlich verwendet in:	Großbritannien Irland

Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
SC21CM	Safeflow-Kupplung	Außengewinde R 1/4"
SC21EM	Safeflow-Kupplung	Außengewinde R 3/8"
SC21JM	Safeflow-Kupplung	Außengewinde R 1/2"
SC21CF	Safeflow-Kupplung	Innengewinde R 1/4"
SC21EF	Safeflow-Kupplung	Innengewinde R 3/8"
SC21JF	Safeflow-Kupplung	Innengewinde R 1/2"
SC21R	Safeflow-Kupplung	Schlauchstutzen 7 mm
SC21S	Safeflow-Kupplung	Schlauchstutzen 8 mm
SC21T	Safeflow-Kupplung	Schlauchstutzen 10 mm
ACA2593	Standard-Adapter	Außengewinde R 1/4"
ACA6909	Standard-Adapter	Außengewinde R 3/8"
ACA6584	Standard-Adapter	Außengewinde R 1/2"
ACA2746	Standard-Adapter	Innengewinde R 1/4"
ACA6582	Standard-Adapter	Innengewinde R 3/8"
ACA6583	Standard-Adapter	Innengewinde R 1/2"
ACA2486	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 4,75 mm
ACA1793	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 6,35 mm
ACA2487	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 7,9 mm
ACA2488	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 9,5 mm
ACA9438	Standard-Adapter	Schlauchstutzen 13 mm

Euro-Druckluftkupplungen / Euro-Adapter

Die Euro-Druckluftkupplungen bestehen durch eine robuste, schlanke Bauweise und eine Vielzahl von Kompatibilitäten mit anderen Systemen.

Der korrosionsbeständige Materialüberzug rundet diese Kupplungsreihe ab.

Technische Daten

Max. Luftdurchlass:	650 l/min.
Nennweite:	5,5 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	14 bar
Kompatibel mit:	Rectus 14 Rectus 22 ARO 210 Schrader Euro Cejn 300 JWL 522/532
Hauptsächlich verwendet in:	Benelux-Staaten Afrika

Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AC61CM	Euro-Kupplung	Außengewinde R 1/4"
AC61EM	Euro-Kupplung	Außengewinde R 3/8"
AC61JM	Euro-Kupplung	Außengewinde R 1/2"
AC61CF	Euro-Kupplung	Innengewinde R 1/4"
AC61EF	Euro-Kupplung	Innengewinde R 3/8"
AC61JF	Euro-Kupplung	Innengewinde R 1/2"
AC61R	Euro-Kupplung	Schlauchstutzen 7 mm
AC61S	Euro-Kupplung	Schlauchstutzen 8 mm
AC61T	Euro-Kupplung	Schlauchstutzen 10 mm
ACA6923	Euro-Adapter	Außengewinde R 1/4"
ACA6924	Euro-Adapter	Innengewinde R 1/4"
ACA6912	Euro-Adapter	Schlauchstutzen 6,35 mm
ACA6922	Euro-Adapter	Schlauchstutzen 8 mm
ACA6930	Euro-Adapter	Schlauchstutzen 10 mm

ISO B12-Druckluftkupplungen / ISO B12-Adapter

Die ISO B12-Druckluftkupplungen erhöhen durch die starken Durchflusseigenschaften die Effizienz des eingesetzten Druckluftwerkzeuges.

Ein Schutzbügel verhindert das versehentliche Entkuppeln.

Technische Daten	
Max. Luftdurchlass:	1.200 l/min.
Nennweite:	5,5 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	35 bar
Kompatibel mit:	Rectus 23/24 Norgren Dynaquip DC3 Hanson 3000 US-MIL-C 4109 1/4" Cejn 310 Norgren 237
Hauptsächlich verwendet in:	Skandinavien

Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AC75CM	ISO B12 Kupplung	Außengewinde R 1/4"
AC75EM	ISO B12 Kupplung	Außengewinde R 3/8"
AC75JM	ISO B12 Kupplung	Außengewinde R 1/2"
AC75CF	ISO B12 Kupplung	Innengewinde R 1/4"
AC75EF	ISO B12 Kupplung	Innengewinde R 3/8"
AC75JF	ISO B12 Kupplung	Innengewinde R 1/2"
AC7506	ISO B12 Kupplung	Schlauchstutzen 6 mm
AC7508	ISO B12 Kupplung	Schlauchstutzen 8 mm
AC7510	ISO B12 Kupplung	Schlauchstutzen 10 mm
AC7513	ISO B12 Kupplung	Schlauchstutzen 13 mm
AA7502	ISO B12 Adapter	Außengewinde R 1/4"
AA7503	ISO B12 Adapter	Außengewinde R 3/8"
AA7504	ISO B12 Adapter	Außengewinde R 1/2"
AA7506	ISO B12 Adapter	Innengewinde R 1/4"
AA7507	ISO B12 Adapter	Innengewinde R 3/8"
AA7510	ISO B12 Adapter	Schlauchstutzen 6 mm
AA7511	ISO B12 Adapter	Schlauchstutzen 8 mm
AA7512	ISO B12 Adapter	Schlauchstutzen 10 mm
AA7513	ISO B12 Adapter	Schlauchstutzen 13 mm

KF-Druckluftkupplungen / KF-Adapter

Die KF-Druckluftkupplungen erhöhen durch die sehr guten Durchflusseigenschaften die Effizienz des eingesetzten Druckluftwerkzeuges.

Ein Schutzbügel verhindert das versehentliche Entkuppeln.

Technische Daten	
Max. Luftdurchlass:	2.100 l/min.
Nennweite:	7,6 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	35 bar
Kompatibel mit:	Rectus 13 Nitto Kohki 200 Cejn 314/315
Hauptsächlich verwendet in:	Asien

Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AC78CM	KF-Kupplung	Außengewinde R 1/4"
AC78EM	KF-Kupplung	Außengewinde R 3/8"
AC78JM	KF-Kupplung	Außengewinde R 1/2"
AC78CF	KF-Kupplung	Innengewinde R 1/4"
AC78EF	KF-Kupplung	Innengewinde R 3/8"
AC78JF	KF-Kupplung	Innengewinde R 1/2"
AC7806	KF-Kupplung	Schlauchstutzen 6 mm
AC7808	KF-Kupplung	Schlauchstutzen 8 mm
AC7810	KF-Kupplung	Schlauchstutzen 10 mm
AC7813	KF-Kupplung	Schlauchstutzen 13 mm
AA7802	KF-Adapter	Außengewinde R 1/4"
AA7803	KF-Adapter	Außengewinde R 3/8"
AA7804	KF-Adapter	Außengewinde R 1/2"
AA7806	KF-Adapter	Innengewinde R 1/4"
AA7807	KF-Adapter	Innengewinde R 3/8"
AA7808	KF-Adapter	Innengewinde R 1/2"
AA7810	KF-Adapter	Schlauchstutzen 6 mm
AA7811	KF-Adapter	Schlauchstutzen 8 mm
AA7812	KF-Adapter	Schlauchstutzen 10 mm
AA7813	KF-Adapter	Schlauchstutzen 13 mm

MultiFit-Druckluftkupplungen

Die vielfach einsetzbaren Multi-Fit Kupplungen zeichnen durch Ihre leichte Bauweise und natürlich durch die hohe Anzahl an Kompatibilität zu anderen Druckluftsystemen aus.

Durch die vielfache Einsetzbarkeit erhöht sich automatisch die Lagerumschlagshäufigkeit beim Handel.

Passend für 3 PCL Adapterprofile:

- Euro
- ISO B12
- XF

Technische Daten	
Max. Luftdurchlass:	1.800 l/min.
Nennweite:	5,0 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	35 bar
Kompatibel mit:	Rectus 14/22/23/24/25/26 Legris 25/26 Cejn 300/310/320 Norgren 234/238 Schrader InterCheck 35/Euro Norgren Dynaquip DC3 Hanson 3000 US-MIL-C 4109 1/4" Norgren 237 ARO 210 JWL 522/532
Hauptsächlich verwendet in:	Europa

Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AC73CM	Multi-Fit Kupplung	Außengewinde R 1/4"
AC73EM	Multi-Fit Kupplung	Außengewinde R 3/8"
AC73JM	Multi-Fit Kupplung	Außengewinde R 1/2"
AC73CF	Multi-Fit Kupplung	Innengewinde R 1/4"
AC73EF	Multi-Fit Kupplung	Innengewinde R 3/8"
AC73JF	Multi-Fit Kupplung	Innengewinde R 1/2"
AC7306	Multi-Fit Kupplung	Schlauchstutzen 6 mm
AC7308	Multi-Fit Kupplung	Schlauchstutzen 8 mm
AC7310	Multi-Fit Kupplung	Schlauchstutzen 10 mm
AC7313	Multi-Fit Kupplung	Schlauchstutzen 13 mm

InstantAir-Druckluftkupplungen / InstantAir-Adapter



Die Instantair-Druckluftkupplungen mit dem traditionellen Bajonettverschluss werden in stahlverzinkter Ausführung geliefert.

Das intelligente Verschlusssystem verhindert versehentliche Fehlbedienung und sorgt für höchsten Durchfluss.

Technische Daten	
Max. Luftdurchlass:	2.000 l/min.
Nennweite:	8,0 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	17 bar
Hauptsächlich verwendet in:	Europa



Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AC51CM	Instant Air Kupplung	Außengewinde R 1/4"
AC51EM	Instant Air Kupplung	Außengewinde R 3/8"
AC51JM	Instant Air Kupplung	Außengewinde R 1/2"
AC51CF	Instant Air Kupplung	Innengewinde R 1/4"
AC51EF	Instant Air Kupplung	Innengewinde R 3/8"
AC51JF	Instant Air Kupplung	Innengewinde R 1/2"
AC51R	Instant Air Kupplung	Schlauchstutzen 6 mm
AC51S	Instant Air Kupplung	Schlauchstutzen 8 mm
AC51T	Instant Air Kupplung	Schlauchstutzen 10 mm
AA5102	Instant Air Adapter	Außengewinde R 1/4"
AA5103	Instant Air Adapter	Außengewinde R 3/8"
AA5106	Instant Air Adapter	Innengewinde R 1/4"
AA5107	Instant Air Adapter	Innengewinde R 3/8"
AA5110	Instant Air Adapter	Schlauchstutzen 6 mm
AA5111	Instant Air Adapter	Schlauchstutzen 8 mm
AA5112	Instant Air Adapter	Schlauchstutzen 10 mm



Serie 60-Druckluftkupplungen / Serie 60-Adapter



Die Druckluftkupplungen der Serie 60 bestehen durch ihre sichere Verriegelung und besonders geformte Ventile, welche optimalen Luftstrom ermöglichen.

Ein gehärteter Schutzbügel verhindert das versehentliche Entkuppeln.

Technische Daten

Max. Luftdurchlass:	1.700 l/min.
Nennweite:	7,1 mm
Maximaler Arbeitsdruck:	14 bar
Hauptsächlich verwendet in:	Europa



Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
AC4CM	Kupplung Serie 60	Außengewinde R 1/4"
AC4EM	Kupplung Serie 60	Außengewinde R 3/8"
AC4JM	Kupplung Serie 60	Außengewinde R 1/2"
AC4CF	Kupplung Serie 60	Innengewinde R 1/4"
AC4EF	Kupplung Serie 60	Innengewinde R 3/8"
AC4JF	Kupplung Serie 60	Innengewinde R 1/2"
ACA2657	Adapter Serie 60	Außengewinde R 1/4"
ACA2661	Adapter Serie 60	Außengewinde R 3/8"
ACA2653	Adapter Serie 60	Innengewinde R 1/4"
ACA2660	Adapter Serie 60	Innengewinde R 3/8"
ACA2654	Adapter Serie 60	Schlauchstutzen 8 mm
ACA2658	Adapter Serie 60	Schlauchstutzen 10 mm
ACA2659	Adapter Serie 60	Schlauchstutzen 13 mm



Schlauchstutzenadapter



Artikelnummer	Bezeichnung	Anschluss
HC1205	Schlauchstutzenadapter	1/4" AG 4,75 mm (3/16")
HC5656	Schlauchstutzenadapter	1/4" AG 6,35 mm (1/4")
HC1206	Schlauchstutzenadapter	1/4" AG 7,9 mm (5/16")
HC1217	Schlauchstutzenadapter	1/4" AG 9,5 mm (3/8")
HC2479	Schlauchstutzenadapter	1/4" AG 12,7 mm (1/2")
HC6904	Schlauchstutzenadapter	3/8" AG 6,35 mm (1/4")
HC6905	Schlauchstutzenadapter	3/8" AG 7,9 mm (5/16")
HC2951	Schlauchstutzenadapter	3/8" AG 9,5 mm (3/8")
HC2808	Schlauchstutzenadapter	3/8" AG 12,7 mm (1/2")
HC6908	Schlauchstutzenadapter	1/2" AG 9,5 mm (3/8")
HC2954	Schlauchstutzenadapter	1/2" AG 12,7 mm (1/2")

Vom Weltmarktführer für Reifendrucktechnik

Hochleistungs-Schlauchtrommeln

Ideal für die tägliche Werkstattanwendung



Leistungsstarke Feder,
für eine lange Lebensdauer

Kompakte Bauweise,
platzsparend, direkt am
Arbeitsplatz einsetzbar

Kompakte Druckluftschlauchtrommeln mit platzsparenden Maßen für Tätigkeiten direkt am Arbeitsplatz. Ideal für die professionelle Anwendung in Hochleistungs-Werkstätten mit extremer Beanspruchung. Durch die kompakte Bauweise kann die Schlauchtrommel flexibel positioniert werden.

- Compact, universell einsetzbar
- Automatisches Aufrollsystem mit Schlauchstopper
- Stahlwandmontage 180° Schwenkhalterung
- Bis max. Betriebsdruck 20 bar



Druckluftschlauchtrommel Prestige

Moderne Hochleistungsschlauchtrommel für die Druckluftnutzung mit großem Einlass um hohe Druckluftmengen zu transportieren. Mit leistungsfähiger Schlauchhaspel inklusive Softaufrollsystem für maximale Sicherheit. Die serienmäßig mitgelieferte Wandkonsole mit 180° Schwenkvorrichtung sorgt für höchste Flexibilität.

Art.-Nr.	HRA2V01	HRA2J01
Bezeichnung	Schlauchtrommel 20 m Schlauch (DN 10 - 3/8" Anschluss)	Schlauchtrommel 16 m Schlauch (DN 13 - 1/2" Anschluss)
Schlauchdurchmesser	10 mm	13 mm
Betriebsdruck max.	20 bar	20 bar
Schlauchlänge	20 m	16 m
Anschluss	3/8" IG (Eingang) 3/8" AG (Ausgang)	1/2" IG (Eingang) 1/2" AG (Ausgang)



Druckluftschlauchtrommel Standard

Robuste Druckluftschlauchtrommel, erhältlich in unterschiedlichen Ausführungen für verschiedene Anwendungen in Handwerk und Industrie, mit leistungsfähiger Schlauchhaspel inklusive. Das autom. Softaufrollsystem mit Schlauchstopper sorgt für höchste Sicherheit. Die integrierte Bürstenabdeckung verhindert, dass Schmutz in die Trommel gerät, und vermeidet unnötige Ausfallzeiten. Die serienmäßig mitgelieferte Wandkonsole mit 180° Schwenkvorrichtung sorgt für höchste Flexibilität.

Art.-Nr.	HRA3K01	HRA3L01	HRA3L02	HRA3L03
Bezeichnung	Schlauchtrommel 10 m Schlauch (DN 8 - 1/4" Anschluss)	Schlauchtrommel 10 m Schlauch (DN 8 - 1/4" Anschluss)	Schlauchtrommel 15 m Schlauch (DN 10 - 1/4" Anschluss)	Schlauchtrommel 20 m Schlauch (DN 10 - 1/4" Anschluss)
Schlauchdurchmesser	8 mm	10 mm	10 mm	10 mm
Betriebsdruck max.	8 bar	17 bar	17 bar	17 bar
Schlauchlänge	10 m	10 m	15 m	20 m
Anschluss	1/4" IG (Eingang) 1/4" AG (Ausgang)	1/4" IG (Eingang) 1/4" AG (Ausgang)	1/4" IG (Eingang) 1/4" AG (Ausgang)	1/4" IG (Eingang) 1/4" AG (Ausgang)



Druckluftschlauchtrommel Compact

Kompakte Druckluftschlauchtrommel mit platzsparenden Maßen für Tätigkeiten direkt am Arbeitsplatz. Ideal für die tägliche Werkstattanwendung, mit leistungsfähiger Schlauchhaspel inklusive automatischem Aufrollsystem mit Schlauchstopper. Die integrierte Bürstenabdeckung verhindert, dass Schmutz in die Trommel gerät, und vermeidet unnötige Ausfallzeiten. Die serienmäßig mitgelieferte Wandkonsole mit 180° Schwenkvorrichtung sorgt für höchste Flexibilität.

Art.-Nr.	HRA2W	HRA2X
Bezeichnung	Schlauchtrommel 10 m Schlauch (DN 6 - 1/4" Anschluss)	Schlauchtrommel 8 m Schlauch (DN 8 - 1/4" Anschluss)
Schlauchdurchmesser	6 mm	8 mm
Betriebsdruck max.	8 bar	8 bar
Schlauchlänge	10 m	8 m
Anschluss	1/4" IG (Eingang) 1/4" AG (Ausgang)	1/4" IG (Eingang) 1/4" AG (Ausgang)

PU-Spiralschläuche

Robuste PU-Druckluftschläuche für den vielseitigen Einsatz als Druckleitung an Tankstelle, Werkstatt und Industrie. Unempfindlich gegenüber Ölen und extremen Temperaturen.

Lieferumfang:

- PU-Druckluftschlauch mit beidseitigem Axial-Drehgelenk
- Lieferbar in verschiedenen Dimensionen
- Betriebsdruck: max. 14 bar



Artikel-Nummer	Länge (m)	Durchmesser Innen (mm)	Durchmesser Außen (mm)	Anschlüsse	Farbe
HA5209	2,5	6,5	10	R 1/4" AG	Rot
HA5211	5	6,5	10	R 1/4" AG	Rot
HA5213	7,5	6,5	10	R 1/4" AG	Rot
HA5216	7,5	8	12	R 1/4" AG	Rot
HA5218	10	8	12	R 1/4" AG	Rot
HA5220	10	10	15	R 3/8" AG	Rot



Artikel-Nummer	Länge (m)	Durchmesser Innen (mm)	Durchmesser Außen (mm)	Anschlüsse	Farbe
HA5210	2,5	6,5	10	R 1/4" AG	Blau
HA5212	5	6,5	10	R 1/4" AG	Blau
HA5214	7,5	6,5	10	R 1/4" AG	Blau
HA5217	7,5	8	12	R 1/4" AG	Blau
HA5219	10	8	12	R 1/4" AG	Blau
HA5221	10	10	15	R 3/8" AG	Blau

Nylon-Druckluftschlauch



Nylon-Druckluftschlauch für den vielseitigen Einsatz in Werkstatt und Industrie.

Lieferumfang:

- Nylon-Druckluftschlauch mit beidseitigem Axial-Drehgelenk
- Betriebsdruck: max. 14 bar

Artikel-Nummer	Länge (m)	Durchmesser Innen (mm)	Durchmesser Außen (mm)	Anschlüsse	Farbe
HA5201	7,5	6	8	R 1/4" AG	Rot

Druckluftwerkzeuge

Schlagschrauber 1/2"	34
Schlagschrauber 3/4"	36
Schlagschrauber 1"	38
Trennschleifer	40
Exzentrerschleifer	44
Mini-Schleif- und Poliergeräte	44
Bohrmaschinen	46
Bitschrauber	46
Stichsägen	48

Handreifenfüller

ACCURA 1	20
ADTG4	20
AirForce	20
MK4	20

Reifenfüllgeräte

AutoAir II	6
AutoAir II Kompressor	8
ACCURA D10 / D20	10
Post Meter	12
ACCURA Slim-Line	14
ACCURA Retractor	16
ACCURA D12	18
ACCURA QUBE	20

Werkstattzubehör

Druckluft-Pistolen	58
Druckluftkupplungen	60 - 71
Schlauchtrommeln	72 - 73

Zubehör & Verschleißteile für

Druckluftwerkzeuge	50 - 57
Reifendrucktechnik	24 - 29

Nachfolgende Bedingungen sind die **Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen der Horn GmbH & Co. KG**, Munketoft 42, 24937 Flensburg.

I. Definition

„Lieferant“ ist die Horn GmbH & Co. KG. „Besteller“ ist die Firma, die das Angebot des Lieferanten annimmt, beziehungsweise die Firma, die dem Lieferanten ein Angebot auf Abschluss eines Kaufvertrages unterbreitet. „Produkt“ ist die aufgrund eines zwischen dem Besteller und dem Lieferanten geschlossenen Vertrages zu liefernde Sache.

II. Geltungsbereich

- Die folgenden Geschäftsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmen, juristischen Personen des öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichem Sondervermögen.
- Die folgenden Geschäftsbedingungen gelten ausschließlich; entgegenstehende oder von diesen Bedingungen abweichende Bedingungen des Bestellers erkennt der Lieferant nicht an, es sei denn, (i) es handelt sich um Einkaufsbedingungen entsprechend der Empfehlung des Verbandes der deutschen Automobilindustrie e.V. (VDA) für Allgemeine Geschäftsbedingungen für den Bezug von Produktionsmaterial und Ersatzteilen, die für das Automobil bestimmt sind, oder (ii) er hätte ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Die folgenden Bedingungen gelten auch dann, wenn der Lieferant in Kenntnis entgegenstehender oder von ihren Bedingungen abweichender Bedingungen des Bestellers die Lieferung an den Besteller vorbehaltlos ausführt.
- Sofern die Geschäftsbedingungen des Kunden den zuvor genannten VDA-Bedingungen entsprechen, gehen diese, sofern sie von den Bedingungen des Lieferanten abweichen, diesen Bedingungen vor.
- Diese Bedingungen gelten bei ständiger Geschäftsbeziehung auch für zukünftige Verträge.

III. Überprüfung der Anforderungen für Produkte und Dienstleistungen

- Sofern der Besteller dem Lieferanten bekannt gibt, welchen Gebrauch er mit den von ihm bestellten Produkten oder Dienstleistungen beabsichtigt, basiert das Angebot des Lieferanten auf der Annahme, dass die in den nachfolgenden Fragen angesprochenen Themen für das vom Besteller angefragte Produkt keine Relevanz haben, es sei denn, der Besteller hat dem Lieferanten entsprechende Informationen bereits anderweitig mitgeteilt. Sollten eine oder mehrere der nachfolgenden Fragen Relevanz haben, ist der Besteller verpflichtet, den Lieferanten darauf hinzuweisen, bevor der Lieferant eine Verpflichtung gegenüber dem Besteller eingehen.

Gibt es in der Anfrage nicht genannte Anforderungen hinsichtlich

- der Verpackung und Anlieferung des Teils beim Besteller (Blisterverpackung, Verwendung eines bestimmten Verpackungsmaterials, Sauberkeitsanforderungen, Umgang mit kundeneigenen Lastträgern);
- des Handlings des Teils beim Besteller (Robustheit, Stoß- und Schüttelfestigkeit, Fallhöhen);
- der Lagerung des Teils beim Besteller (Unempfindlichkeit gegenüber Umweltfaktoren wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur, Luftdruck sowie inhärente Haltbarkeit eines Teils);
- der Produktion beim Besteller;
- der Anforderungen an das Teil im Gesamtsystem (Robustheit, Stoß- und Schüttelfestigkeit);
- der Einflüsse des Teils auf seine Systemumgebung;
- der Einflüsse der Systemumgebung auf das Teil;
- zeitlicher Faktoren wie z.B. Verschleiß oder Materialermüdung in der konkreten Verbausituation;
- der Einflüsse des Gesamtsystems auf das Teil;
- der Einflüsse des Teils auf das Gesamtsystem;
- Einflüssen der Nutzer des Gesamtsystems (z.B. verunreinigte

Arbeitskleidung, grobmotorische Nutzung, unterdurchschnittlicher Ausbildungsstand der Nutzer);

- Einflüssen rechtlicher Bestimmungen, soweit sie dem Besteller bekannt sind;
 - Einflussfaktoren, die von der üblicherweise vorausgesetzten Nutzung in räumlicher, zeitlicher oder technischer Hinsicht abweichen oder auf die sonst besonders hingewiesen werden sollte (z. B. klimatische Bedingungen, durchschnittliche Nutzungsdauer, Rüttel-, Schüttel-, Vibrationsbewegungen);
 - Einflussfaktoren die sich aus dem beabsichtigten Gebrauch unter regionalen, klimatischen und rechtlichen Bedingungen ergeben;
 - Einflussfaktoren, die hinsichtlich der Umgebung des Gesamtsystems, soweit sie nicht zum Auftragsumfang gehört, Auswirkungen auf die Funktion, die Funktionalität und/oder die Lebensdauer haben können?
 - Weicht der Besteller beim Einsatz von Betriebs- und Hilfsmitteln von einer üblicherweise vorausgesetzten Qualität und/oder Nutzung der Betriebs- und Hilfsmittel ab?
 - Werden an das vom Lieferanten zu liefernde Teil innerhalb des weiteren Verbaus oder der weiteren Verarbeitung Anforderungen hinsichtlich mechanischer, thermischer oder elektrischer Belastbarkeit, elektrostatischer Verträglichkeit, Handling gestellt, die eine Modifikation des Teils erforderlich machen können?
 - Welche Schnittstellenparameter sind für die Validierung erforderlich, einschließlich Prüfverfahren, Prüfmethode und Prüfmittel?
 - Hat der Besteller Kenntnis von rechtlichen oder behördlichen Anforderungen die von den üblicherweise vorauszusetzenden Anforderungen abweichen?
- 2.2 Abweichend zu Abschnitt 8.4.2.2 und Abschnitt 8.6.3 IATF vereinbaren die Parteien, dass wir nicht zur Ermittlung von gesetzlichen und behördlichen Anforderungen in den vom Besteller genannten Bestimmungsländern verpflichtet sind. Diese Verpflichtung trifft entsprechend der herrschenden Meinung in Rechtsprechung und Literatur ausschließlich den Besteller.

IV. Angebote - Angebotsunterlagen, Auftragsbestätigung

- Bestellt der Besteller, ohne dass die Bestellung im Vergleich mit einem gültigen verbindlichen Angebot des Lieferanten Ergänzungen, Einschränkungen oder sonstige Änderungen enthält, so wird die Annahme des Angebotes wirksam, sobald die Bestellung dem Lieferanten zugeht, es sei denn, der Lieferant hat vor dem Zugang der Bestellung sein Angebot widerrufen.
- Die Annahme einer Bestellung wird wirksam, wenn der Lieferant eine Auftragsbestätigung abgesandt hat und diese im Vergleich mit der Bestellung keine Ergänzungen, Einschränkungen oder sonstige Änderungen enthält.
- An Abbildungen, Zeichnungen, Kalkulationen und sonstigen Unterlagen behält sich der Lieferant Eigentums- und Urheberrechte vor. Dies gilt auch für solche schriftlichen Unterlagen, die als „vertraulich“ bezeichnet sind. Die Weitergabe an Dritte bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung durch den Lieferanten.

V. Preise, Zahlungsbedingungen

- Alle Preise des Lieferanten verstehen sich, soweit nicht eine abweichende INCOTERM-Klausel vereinbart ist, EXW INCOTERMS 2020® zuzüglich der zum Zeitpunkt der Rechnungsstellung gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer. Sämtliche Nebenkosten, wie z.B. die Kosten für Fracht, Versicherungen, Ausfuhr-, Durchfuhr-, Einfuhr- und andere Bewilligungen sowie Beurkundungen gehen zu Lasten des Bestellers. Ebenso hat der Besteller alle Arten von Steuern, Abgaben, Gebühren und Zöllen zu tragen.
- Soweit nicht ausdrücklich anderes vereinbart ist, wird in der Währung des Lieferwerkes offeriert und fakturiert.

3. Preisänderungen sind zulässig, wenn zwischen Vertragsabschluss und vereinbartem Liefertermin mehr als 6 Wochen liegen. Erhöhen sich danach bis zur Fertigstellung der Lieferung die Löhne, die Materialkosten oder die marktmäßigen Einstandspreise, so ist der Lieferant berechtigt, den Preis angemessen entsprechend den Kostensteigerungen zu erhöhen. Der Besteller ist zum Rücktritt nur berechtigt, wenn die Preiserhöhung den Anstieg der allgemeinen Lebenshaltungskosten zwischen Bestellung und Auslieferung nicht nur unerheblich übersteigt.
4. Soweit nichts anderes vereinbart ist, sind Rechnungen bei Rechnungseingang fällig. Vorbehaltlich des Widerrufs der Kreditbewilligung sind Rechnungen innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum netto zahlbar. Soweit Skonto vertraglich vereinbart ist, hat eine Skontogewährung den Ausgleich aller früher fälligen Rechnungen zur Voraussetzung.
5. Als Tag des Zahlungseingangs gilt bei allen Zahlungsmitteln der Tag, an dem der Lieferant oder Dritte, die gegenüber dem Lieferanten einen Anspruch haben, über den Betrag endgültig verfügen kann.
6. Der Besteller ist nach Maßgabe des Vertrages verpflichtet, den Kaufpreis zu zahlen und die Ware abzunehmen. Erfüllt der Besteller eine seiner Pflichten nach diesem Vertrag oder dem Gesetz nicht, so kann der Verkäufer, unbeschadet seiner weiteren gesetzlichen Ansprüche, sämtliche Lieferungen oder Leistungen zurückbehalten.
7. Wenn nach Vertragsabschluss erkennbar wird, dass der Zahlungsanspruch des Lieferanten durch mangelnde Leistungsfähigkeit des Partners gefährdet wird, so kann der Lieferant die Leistung verweigern und dem Besteller eine angemessene Frist bestimmen, in welcher er Zug um Zug gegen Lieferung zu zahlen oder Sicherheit in Höhe der ausstehenden Forderung zu leisten hat. Verweigert der Besteller eine Zug-um-Zug-Zahlung oder leistet er keine entsprechende Sicherheit, so ist der Lieferant nach Ablauf der angemessenen Frist berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten und Schadensersatz zu verlangen.
8. Ist eine verbindliche Bestellmenge nicht vereinbart, so legt der Lieferant seiner Kalkulation die vom Besteller angegebene unverbindliche Bestellmenge (Zielmenge) zugrunde.
9. Nimmt der Besteller weniger als die Zielmenge ab, ist der Lieferant berechtigt, den Stückpreis angemessen zu erhöhen.
10. Hat der Lieferant unstreitig teilweise mangelhafte Ware geliefert, ist der Besteller dennoch verpflichtet, die Zahlung für den fehlerfreien Anteil der Lieferung zu leisten, es sei denn, dass die Teillieferung für den Besteller kein Interesse hat.

VI. Eigentumsvorbehalt

1. Der Lieferant behält sich das Eigentum an den Liefergegenständen bis zum Eingang aller Zahlungen aus der Geschäftsverbindung mit dem Besteller vor.
2. Die Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes sowie die Pfändung der Liefergegenstände durch den Lieferanten gilt nicht als Rücktritt vom Vertrag, es sei denn, dies wird ausdrücklich durch den Lieferanten schriftlich erklärt.
3. Der Besteller ist berechtigt, die Liefergegenstände im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen; er tritt dem Lieferanten jedoch bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des zwischen dem Lieferanten und dem Besteller vereinbarten Kaufpreises (einschließlich Mehrwertsteuer) ab, die dem Besteller aus der Weiterveräußerung erwachsen, und zwar unabhängig davon, ob die Liefergegenstände ohne oder nach Bearbeitung weiterverkauft werden. Zur Einziehung dieser

Forderungen ist der Besteller nach deren Abtretung ermächtigt. Die Befugnis des Lieferanten, die Forderungen selbst einzuziehen, bleibt davon unberührt; jedoch verpflichtet sich der Lieferant, die Forderungen nicht einzuziehen, solange der Besteller seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß nachkommt und nicht im Zahlungsverzug ist.

Ist dies jedoch der Fall, kann der Lieferant verlangen, dass der Besteller die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldner (Dritten) die Abtretung mitteilt.

4. Die Verarbeitung oder Umbildung der Waren durch den Besteller wird stets für den Lieferanten vorgenommen. Werden die Liefergegenstände mit anderen, dem Lieferanten nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwirbt der Lieferant das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Liefergegenstände zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung.
5. Werden die Liefergegenstände mit anderen, dem Lieferanten nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwirbt der Lieferant das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Liefergegenstände zu den anderen vermischten Gegenständen. Der Besteller verwahrt das Miteigentum für den Lieferanten.
6. Der Besteller darf die Liefergegenstände weder verpfänden noch zur Sicherung übereignen. Bei Pfändungen sowie Beschlagnahme oder sonstigen Verfügungen durch Dritte hat der Besteller den Lieferanten unverzüglich davon zu benachrichtigen und ihm alle Auskünfte und Unterlagen zur Verfügung zu stellen, die zur Wahrung ihrer Rechte erforderlich sind. Vollstreckungsbeamte bzw. Dritte sind auf das Eigentum des Lieferanten hinzuweisen.
7. Der Lieferant verpflichtet sich, die ihm zustehenden Sicherheiten insoweit auf Verlangen des Bestellers freizugeben, als der realisierbare Wert der Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 20 % übersteigt. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt dem Lieferanten.

VII. Umfang der Lieferung, Lieferzeit, Liefermengen

1. Die Einhaltung vereinbarter Liefer- und Leistungstermine setzt voraus, dass alle technischen Fragen geklärt sind und Zahlungen oder sonstige Verpflichtungen des Bestellers rechtzeitig vorliegen bzw. erfüllt werden. Geschieht dies nicht, so wird die Frist angemessen verlängert. Lieferfristen werden durch vom Besteller gewünschte Umkonstruktionen und Artikeländerungen gehemmt. Sie beginnen erst wieder zu laufen, wenn die Änderungen vom Besteller freigegeben werden.
2. Maßgebend für die Einhaltung des Liefertermins ist, sofern nichts anderes vereinbart ist, die Meldung der Versand- bzw. Abholbereitschaft durch den Lieferanten.
3. Der Lieferant wird den Besteller nach Maßgabe seiner Liefermöglichkeiten mit Vertragsware beliefern.
4. Teillieferungen sind zulässig, soweit sich daraus keine Nachteile für den Gebrauch ergeben.
5. Die Lieferfrist verlängert sich, wenn der Besteller den Vertrag verletzt sowie bei höherer Gewalt, Streik, unverschuldetem

Unvermögen sowie ungünstigen Witterungsverhältnissen um die Dauer der Behinderung.

6. Innerhalb einer Toleranz von 10 Prozent der Gesamtauftragsmenge sind fertigungsbedingte Mehr- oder Mindermengen zulässig. Ihrem Umfang entsprechend ändert sich der vereinbarte Gesamtpreis.

VIII. Versand, Gefahrenübergang

1. Sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, ist Lieferung „ab Werk“ vereinbart.
2. Maßgebend für die Einhaltung des Liefertermins oder der Lieferfrist ist die Meldung der Versand- bzw. Abholbereitschaft durch den Lieferanten.
3. Versandbereit gemeldete Ware ist, sofern nichts anderes vereinbart ist, vom Besteller unverzüglich zu übernehmen. Verletzt der Besteller diese Pflicht, ist der Lieferant nach seiner Wahl berechtigt, die Ware auf Kosten des Bestellers an den Besteller zu versenden oder die Ware auf Kosten und Gefahr des Partners bei sich oder bei Dritten zu lagern.
4. Sofern die Ware nicht EXW INCOTERMS 2020® geliefert wird, geht die Gefahr, sofern nichts anderes vereinbart ist, mit der Übergabe der Ware an die erste Transportperson über.

IX. Schutzrechte

1. Der Besteller verpflichtet sich, den Lieferanten von Schutzrechtsbehauptungen Dritter hinsichtlich der gelieferten Produkte unverzüglich in Kenntnis zu setzen und dem Lieferanten die Rechtsverteidigung zu überlassen. Der Lieferant ist berechtigt, aufgrund von Schutzrechtsbehauptungen Dritter notwendige Änderungen auf eigene Kosten auch bei ausgelieferter und bezahlter Ware durchzuführen.
2. Wird dem Lieferanten die Herstellung oder Lieferung von einem Dritten unter Berufung auf ein ihm gehöriges Schutzrecht untersagt, so ist der Lieferant berechtigt, die Arbeiten bis zur Klärung der Rechtslage durch den Besteller und den Dritten einzustellen, es sei denn, der Lieferant hat die Schutzrechtsverletzung zu vertreten. Sollte dem Lieferanten durch die Verzögerung die Weiterführung des Auftrages nicht mehr zumutbar sein, so ist er zum Rücktritt berechtigt.
3. Der Besteller haftet dem Lieferanten dafür, dass beigestellte Leistungen frei von Schutzrechten Dritter sind. Er stellt den Lieferanten von allen entsprechenden Ansprüchen Dritter frei.

X. Haftung für verspätete Lieferung

1. Erfüllt der Lieferant seine Verpflichtung, die Ware nach Maßgabe des Vertrages zu liefern nicht und ist der zugrunde liegende Kaufvertrag ein Fixgeschäft im Sinn von § 286 Abs. 2 Nr. 4 BGB oder von § 376 HGB und ist das Interesse des Bestellers an einer weiteren Vertragserfüllung nicht fortgefallen, so haftet der Lieferant nach den gesetzlichen Bestimmungen, es sei denn, er hat die Vertragsverletzung nicht zu vertreten.
2. Erfüllt der Lieferant seine Verpflichtung, die Ware nach Maßgabe des Vertrages zu liefern nicht, so haftet er nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern der Besteller Schadensersatzansprüche geltend macht, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Vertreter oder Erfüllungsgehilfen des Lieferanten beruhen. Soweit den Lieferanten im Rahmen dieser Haftung keine vorsätzliche Vertragsverletzung angelastet wird, ist die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
3. Erfüllt der Lieferant seine Verpflichtung, die Ware nach Maßgabe des Vertrages zu liefern, nicht, haftet er nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern er schuldhaft eine wesentliche

Vertragspflicht verletzt. Soweit dem Lieferanten in diesem Fall keine vorsätzliche Vertragsverletzung angelastet wird, ist die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.

4. Die Haftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit bleibt unberührt.
5. Soweit vorstehend nichts Abweichendes geregelt ist, ist eine weitergehende Haftung für verspätete Lieferung ausgeschlossen.

XI. Haftung für Mängel

1. Sofern ein Produkt spezifiziert ist, ist es frei von Sachmängeln, wenn anerkannte fertigungsbedingte Toleranzen eingehalten werden. Der Besteller kann sich auf einen von ihm beabsichtigten Verwendungszweck nur dann berufen, wenn dieser ausdrücklich schriftlich vereinbart wurde.
2. Die in Prospekten und Katalogen enthaltenen Angaben und Abbildungen sind branchenübliche Näherungswerte, es sei denn, dass sie vom Lieferanten ausdrücklich als verbindlich bezeichnet wurden.
3. Haben die Parteien nichts anderes vereinbart, entspricht die Ware dem Vertrag, wenn die Ware den Bestimmungen des Absenderlandes entspricht. Normative Anforderungen in anderen Ländern als dem Absenderland müssen ausdrücklich schriftlich vereinbart werden.
4. Offensichtliche Mängel müssen unverzüglich gegenüber dem Lieferanten angezeigt und gerügt werden. Soweit ein vom Lieferanten zu vertretender Mangel vorliegt, erfolgt nach Wahl des Lieferanten Nachbesserung oder Ersatzlieferung. Im Falle der Nachbesserung ist der Lieferant verpflichtet, alle zum Zwecke der Mangelbeseitigung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transportkosten, Wege-, Arbeits- und Materialkosten zu tragen, soweit sich diese Kosten nicht dadurch erhöhen, dass die Kaufsache nach einem anderen Ort als dem Erfüllungsort verbracht wurde.
5. Hat der Besteller die mangelhafte Sache gemäß ihrer Art und ihrem Verwendungszweck in eine andere Sache eingebaut oder an eine andere Sache angebracht, ist der Lieferant im Rahmen der Nacherfüllung verpflichtet, dem Besteller die erforderlichen Aufwendungen für das Entfernen der mangelhaften und den Einbau oder das Anbringen der nachgebesserten oder gelieferten mangelfreien Sache zu ersetzen. Vorstehendes gilt nicht, wenn der Lieferant die vom Besteller gewählte Art der Nacherfüllung gemäß § 439 Abs. 4 BGB verweigern kann. Der Lieferant kann die vom Besteller gewählte Art der Nacherfüllung u.a. verweigern, wenn die Kosten der Nacherfüllung 150% vom Warenwert im mangelfreien Zustand übersteigen.
6. Schlägt die Nacherfüllung fehl, ist der Besteller nach seiner Wahl berechtigt, Rücktritt oder Minderung zu verlangen.
7. Der Lieferant haftet für Mängel nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern er den Mangel arglistig verschwiegen oder eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache übernommen hat.
8. Der Lieferant haftet für Mängel nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern der Besteller Schadensersatzansprüche geltend macht, die auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der Vertreter oder Erfüllungsgehilfen des Lieferanten beruhen. Soweit dem Lieferanten im Rahmen der Mängelhaftung keine vorsätzliche Vertragsverletzung angelastet wird, ist die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.

9. Der Lieferant haftet für Mängel nach den gesetzlichen Bestimmungen, sofern er schuldhaft eine wesentliche Vertragspflicht verletzt. Soweit dem Lieferanten in diesem Fall keine vorsätzliche Vertragsverletzung angelastet wird, ist die Schadensersatzhaftung auf den vorhersehbaren, typischerweise eintretenden Schaden begrenzt.
10. Die Mängelhaftung wegen schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit bleibt unberührt, ebenso die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz.
11. Soweit vorstehend nichts Abweichendes geregelt ist, ist die Mängelhaftung ausgeschlossen.
12. Ansprüche nach § 437 BGB verjähren zwölf Monate nach Gefahrübergang, es sei denn, es handelt sich um Sachen, die entsprechend ihrer üblichen Verwendungsweise für ein Bauwerk verwendet worden sind und dessen Mangelhaftigkeit verursacht haben.
13. Die Verjährungsfrist im Fall eines Lieferregresses nach den §§ 478, 479 BGB bleibt unberührt; sie beträgt fünf Jahre, gerechnet ab Ablieferung der mangelhaften Sache.

XII. Gesamthaftung

1. Für weitergehende Schadensersatzansprüche haftet der Lieferant – ohne Rücksicht auf die Rechtsnatur des geltend gemachten Anspruchs, insbesondere für solche aus Verschulden bei Vertragsabschluss, wegen sonstiger Pflichtverletzungen oder wegen deliktischer Ansprüche auf Ersatz von Sachschäden gemäß § 823 BGB – entsprechend Ziffer IX. Absatz 5, 6 und 7. Im Übrigen ist eine weitergehende Haftung ausgeschlossen.
2. Soweit die Schadensersatzhaftung des Lieferanten aufgrund dieser Ziffer ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch im Hinblick auf die persönliche Schadensersatzhaftung der Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen des Lieferanten.
3. Für die Verjährung für alle Ansprüche, die nicht der Verjährung wegen eines Mangels der Sache unterliegen, gilt eine Ausschlussfrist von 18 Monaten. Sie beginnt ab Kenntnis bzw. ab dem Zeitpunkt ab dem der Besteller ohne grobe Fahrlässigkeit Kenntnis des Schadens und der Person des Schädigers erlangen müsste.

XIII. Werkzeuge, Betriebsmittel

1. Die Herstellungskosten für Werkzeuge und andere Betriebsmittel (Formen, Schablonen etc.) werden, sofern nichts anderes vereinbart ist, von der zu liefernden Ware gesondert in Rechnung gestellt. Dies gilt auch für Fertigungsbezugsmittel, die infolge von Verschleiß ersetzt werden müssen.
2. Setzt der Besteller während der Anfertigungszeit der Werkzeuge oder Betriebsmittel die Zusammenarbeit aus oder beendet sie, gehen alle bis dahin entstandenen Herstellungskosten zu seinen Lasten.
3. Sofern nicht ausdrücklich schriftlich etwas anderes vereinbart ist, bleiben die vom Lieferanten hergestellten oder beschafften Werkzeuge bzw. Betriebsmittel Eigentum des Lieferanten.
4. Werkzeugkosten bzw. -kostenanteile werden grundsätzlich getrennt vom Warenwert in Rechnung gestellt. Sie sind, sofern nichts anderes vereinbart wurde, mit der Übersendung des Erstmusters, wenn ein solches nicht verlangt wird, mit der ersten Warenlieferung zu bezahlen.
5. Der Lieferant verpflichtet sich, die Werkzeuge bzw. Betriebsmittel während 3 Jahren nach der letzten Lieferung für den

Besteller aufzubewahren. Wird vor Ablauf dieser Frist vom Besteller mitgeteilt, dass innerhalb eines Zeitraumes von bis zu einem weiteren Jahr Bestellungen aufgegeben werden, so ist der Lieferant zur Aufbewahrung für diese Zeit verpflichtet. Andernfalls kann er frei über das Werkzeug bzw. Betriebsmittel verfügen.

XIV. Gegenausprüche, Übertragbarkeit

1. Aufrechnungsrechte stehen dem Besteller nur zu, wenn seine Gegenausprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Lieferanten anerkannt sind. Außerdem ist der Besteller zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechts nur insoweit befugt, als sein Gegenanspruch auf dem gleichen Vertragsverhältnis beruht.
2. Der Besteller kann Rechte aus Verträgen, die er mit dem Lieferanten geschlossen hat, nur mit Zustimmung des Lieferanten abtreten.

XV. Recht des Lieferanten zum Rücktritt, Kündigung unbefristeter Verträge

1. Für den Fall eines unvorhergesehenen, vom Lieferanten nicht zu vertretenden Ereignisses, welches die wirtschaftliche Bedeutung oder den Inhalt der Leistung erheblich verändert oder auf den Betrieb des Lieferanten erheblich einwirkt und für den Fall nachträglich sich herausstellender, nicht vom Lieferanten zu vertretender Unmöglichkeit, steht dem Lieferanten das Recht zu, vom Vertrag ganz oder zum Teil zurückzutreten, es sei denn, dem Besteller ist ein teilweiser Rücktritt nicht zuzumuten. Weitergehende gesetzliche Rücktrittsrechte werden durch diese Regelung nicht berührt.
2. Schadensersatzansprüche des Bestellers wegen eines solchen Rücktritts bestehen nicht. Will der Lieferant vom Rücktrittsrecht Gebrauch machen, so hat er dies dem Besteller mitzuteilen, und zwar auch dann, wenn zunächst mit dem Besteller eine Verlängerung der Lieferfrist vereinbart war.
3. Unbefristete Verträge sind vom Lieferanten mit einer Frist von 3 Monaten kündbar.

XVI. Datenschutz

1. Der Besteller verpflichtet sich, von allen Personen welche in seinem Namen oder in seinem Auftrag mit dem Lieferanten kommunizieren, rechtswirksame Erklärungen einzuholen, aufgrund derer diese Personen ihr Einverständnis dazu erklären, dass der Lieferant die personenbezogenen Daten dieser Personen zu Zwecken der Bearbeitung und Abwicklung bereits abgeschlossener Geschäftsvorgänge und des laufenden Geschäfts, zur Anbahnung neuer Verträge bzw. für ähnliche geschäftliche Kontakte erheben, speichern, verarbeiten und nutzen darf. Personenbezogene Daten sind in diesem Zusammenhang insbesondere die Kontaktdaten wie: Name, Anschrift, Position im Unternehmen, Telefonnummer, E-Mailadresse usw. sowie Daten zu besonderen Kenntnissen, Orts- und Zeitangaben zu Besprechungen und ähnliche Daten.
2. Der Besteller verpflichtet sich, von allen Personen welche in seinem Namen oder in seinem Auftrag mit dem Lieferanten kommunizieren, rechtswirksame Erklärungen einzuholen, aufgrund derer diese Personen ausdrücklich ihr Einverständnis dazu erklären, dass der Lieferant die personenbezogenen Daten dieser Personen zu Zwecken der Bearbeitung und Abwicklung bereits abgeschlossener Geschäftsvorgänge und des laufenden Geschäfts, zur Anbahnung neuer Verträge bzw. für ähnliche geschäftliche Kontakte an Dritte übermitteln darf.
3. Der Besteller verpflichtet sich, von allen Personen welche in seinem Namen oder in seinem Auftrag mit dem Lieferanten kommunizieren, rechtswirksame Erklärungen einzuholen, aufgrund derer diese Personen ausdrücklich ihr Einverständnis

nis dazu erklären, dass der Lieferant die personenbezogenen Daten dieser Personen nur auf ausdrückliche Aufforderung der betroffenen Person löschen muss.

4. Rechtswirksam im Sinne der vorstehenden Regelungen bedeutet, dass der Besteller selbsttätig die nach dem Datenschutzrecht und dem allgemeinen Schuldrecht notwendigen Voraussetzungen einer wirksamen Erklärung ermitteln muss.
5. Liegen dem Besteller die zuvor genannten Erklärungen nicht vor, ist er verpflichtet, den Lieferanten darauf ausdrücklich schriftlich hinzuweisen.
6. Verstößt der Besteller gegen die zuvor genannte Hinweispflicht oder stellt sich im Nachhinein heraus, dass die vom Besteller eingeholten Erklärungen ganz oder in Teilen unwirksam sind, so stellt der Besteller den Lieferanten von Forderungen frei, die Dritte im Zusammenhang mit diesen Vertragsverletzungen gegen den Lieferanten erheben. Die dem Lieferanten in diesem Zusammenhang zustehenden gesetzlichen Schadensersatzansprüche bleiben unberührt.
7. Im Übrigen wird der Lieferant personenbezogenen Daten des Bestellers entsprechend dem Bundesdatenschutzgesetz behandeln.

XVII. Erfüllungsort, Gerichtsstand, sonstiges

1. Sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde, ist der Geschäftssitz des Lieferanten Erfüllungsort.
2. Ist der Besteller Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder Träger öffentlich-rechtlichen Sondervermögens, ist der Gerichtsstand das für den Geschäftssitz des Lieferanten zuständige Gericht. Der Lieferant ist jedoch berechtigt, den Besteller auch an jedem anderen zulässigen Gerichtsstand zu verklagen.
3. Sollte eine Bestimmung dieser Bedingungen oder der Teil einer Bestimmung unwirksam sein oder werden, so bleiben die übrigen Bestimmungen bzw. der übrige Teil der Bestimmung wirksam.

XVIII. Internationaler Vertragspartner

Sofern der Besteller seine Niederlassung im Ausland hat, gilt ergänzend und ggf. abweichend zu dem Vorhergesagten folgendes:

1. Es gilt ausschließlich deutsches Recht.
2. Im Falle von widersprüchlichen Vertragsangeboten und Annahmeerklärungen gilt die Lieferung als neues Angebot entsprechend der Bedingungen der letzten Erklärung des Lieferanten.
3. Schuldet der Lieferant eine Stückschuld, so schuldet er im Falle einer mangelhaften Lieferung eine Ersatzlieferung nur dann, wenn er dem zustimmt.

4. Der Besteller verliert das Recht, sich auf die Vertragswidrigkeit der Ware zu berufen, wenn er sie nicht spätestens innerhalb von 12 Monaten, nachdem ihm die Ware tatsächlich übergeben worden ist, dem Lieferanten anzeigt.

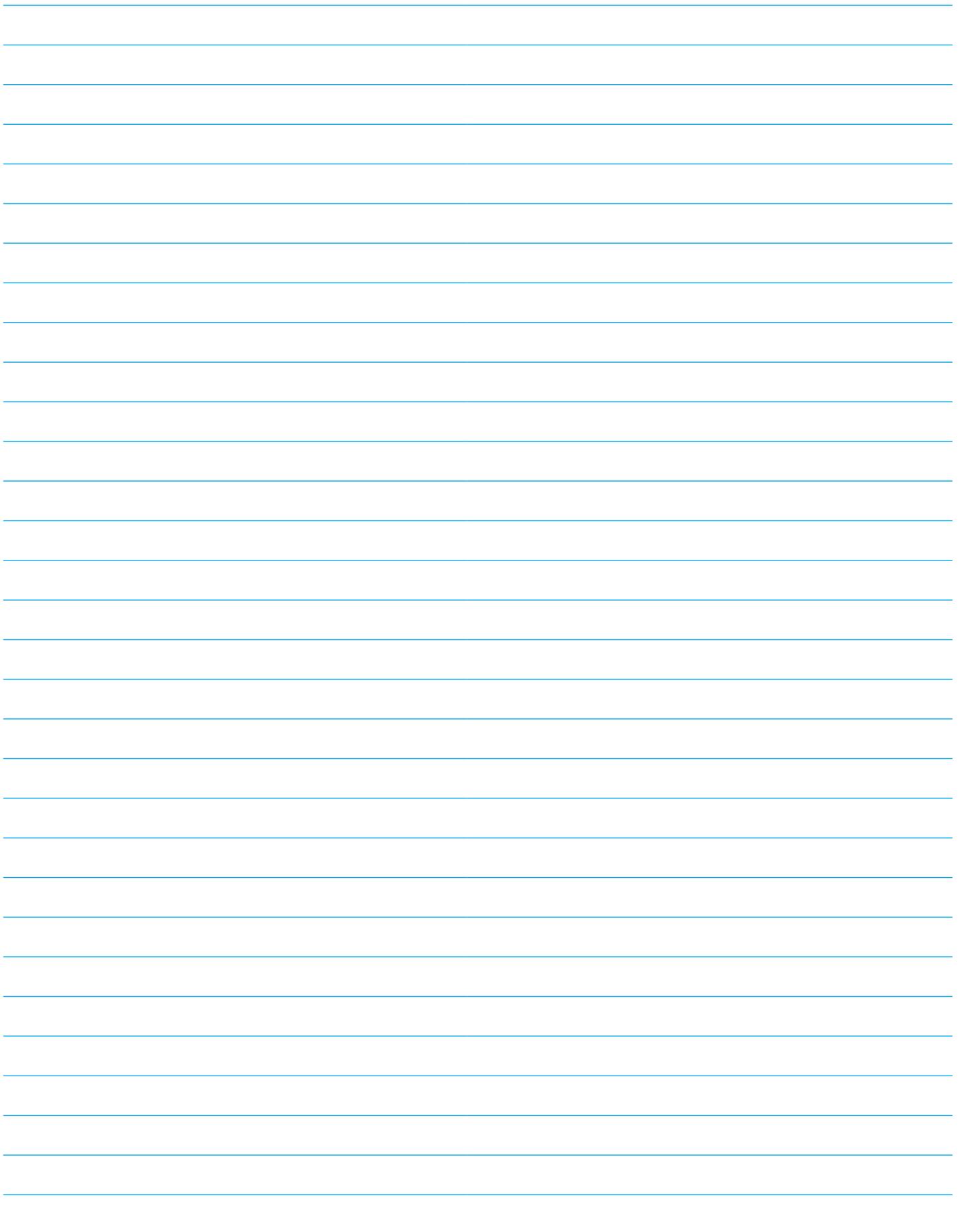
5. Sofern eine der Regelungen der Ziffer XVIII. im Widerspruch zu den übrigen Allgemeinen Liefer- und Zahlungsbedingungen steht, geht die Regelung der Ziffer XVIII. vor.
6. Vertragssprache ist deutsch. Soweit sich die Vertragspartner daneben einer anderen Sprache bedienen, hat der deutsche Wortlaut Vorrang.

Hinweis:

Der Lieferant speichert personenbezogene Daten seiner Kunden. Dabei hält er sich an die gesetzlichen Bestimmungen. Die Speicherung erfolgt zu Zwecken der Bearbeitung und Abwicklung bereits abgeschlossener Geschäftsvorgänge und des laufenden Geschäfts, zur Anbahnung neuer Verträge bzw. für ähnliche geschäftliche Kontakte.

Der Besteller kann im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen Auskunft hinsichtlich der über ihn beim Lieferanten gespeicherten personenbezogenen Daten verlangen. Sollte der Besteller in dem Verhalten des Lieferanten einen Verstoß gegen geltendes Recht erkennen, möge er sich direkt an den Lieferanten wenden. Im Falle einer berechtigten Reklamation wird der Lieferant den Verstoß dann sofort einstellen. Einer Abmahnung oder gerichtlichen Geltendmachung bedarf es in solchen Fällen nicht. Sollte der Besteller die Verletzung geltenden Rechts im Wege einer Abmahnung oder gerichtlich geltend machen, weist der Lieferant darauf hin, dass der Besteller die dadurch entstehenden Kosten wegen fehlender Wiederholungsgefahr selbst zu tragen hat.

Stand: Mai 2020



DRIVEN BY AIR.

Händlerstempel

HORN GmbH & Co. KG
Munketoft 42
24937 Flensburg
Germany

T+49 461 8696-0
F+49 461 8696-66
info@pci-druckluft.de
www.pci-druckluft.de